# جامعة قاصدي مرباح - ورقلة -كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير قسم العلوم الاقتصادية



مذكرة مقدمة لاستكمال متطلبات شهادة ماستر أكاديمي الطور الثاني في ميدان: علوم اقتصادية، علوم التسيير وعلوم التجارية

فرع: علوم الاقتصادية

تخصص: اقتصاد نقدي وبنكي

من إعداد الطالبتان: فاطمة الزهراء علالي ، كلثوم خروبي

#### بعنوان

# أثر تقلبات سعر صرف الدينار على الأداء المالى للبنوك التجارية

دراسة عينة من البنوك الجزائرية خلال فترة (2008–2017)

نوقشت وأجيزت علنا بتاريخ :2019/06/25

أمام اللجنة المكونة من:

د. علاوي محمد لحسن (أستاذ .جامعة قاصدي مرباح ورقلة )

(أستاذ محاضر أ . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ) مشرفا

(أستاذ محاضر أ. جامعة قاصدي مرباح ورقلة) مناقشا

د. بوختالة سمير

د. بن قانة اسماعيل

السنة الجامعية: 2019/2018

# جامعة قاصدي مرباح، ورقلة - الجزائر كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير قسم العلوم الاقتصادية



تقرير تربص مقدم لاستكمال متطلبات شهادة ماستر أكاديمي، الطور الثاني

في ميدان : علوم اقتصادية، علوم التسيير وعلوم التجارية

فرع: علوم اقتصادية

تخصص: اقتصاد نقدي وبنكى

من إعداد الطالبتان: فاطمة الزهراء علالي ، كلثوم خروبي

بعنوان:

# أثر تقلبات سعر صرف الدينار على الأداء المالى للبنوك التجارية

دراسة عينة من البنوك الجزائرية خلال فترة (2008 -2017)

نوقشت وأجيزت علنا بتاريخ :2019/06/25

أمام اللجنة المكونة من:

د. علاوي محمد لحسن (أستاذ .جامعة قاصدي مرباح ورقلة )

(أستاذ محاضر أ . جامعة قاصدي مرباح ورقلة ) مشرفا

د. بوختالة سمير

(أستاذ محاضر أ. جامعة قاصدي مرباح ورقلة) مناقشا

د. بن قانة اسماعيل

السنة الجامعية: 2019/2018





# الشكر

قال تعالى " و لئن شكرتم لأزيدنكم " فبالشكر تزيد النعم فالشكر لله أولا وآخرا على ما أنعم به علينا من نعم كانت خير عون لنا في إنجاز هذا العمل

ثم الشكر موصول لصاحب الفضل بعد الله في هذا الإنجاز: للأستاذ الدكتور / بوختالة سمير

الذي أسعدنا بإشرافه على هذا العمل من البدء إلى الختام ولم يدخر جهدا ولا وقتا إلا وقدمه في سبيل إنجاز هذا العمل فنرجوا من الله أن يمن عليه بوافر كرمه وأن يغدق عليه من واسع حسناته.

والى كلّ من أسدى لنا نصحا أو قدم لنا مشورة أو معونة أو شاركنا همنا

نقول لهم جزاكم الله عنا خير الجزاء





تحدف هذه الدراسة إلى دراسة إشكالية مدى تأثير التغير في سعر الصرف على أداء البنوك التجارية الجزائرية وقد تم اختيار بنك الجزائر الخارجي وبنك الخليج ، بالإضافة إلى بنك المؤسسة العربية المصرفية الجزائر ، كعينة للدراسة وذلك خلال فترة 2008 الجزائر الخارجي وبنك الخليج ، بالإضافة إلى ابنظري ، و منهج إحصائي قياسي في الجانب التطبيقي . كما تم استعمال مخرجات القوائم المالية ( ميزانيات وحدول حسابات النتائج ) للبنوك عينة الدراسة بالإضافة إلى النشرة الإحصائية الثلاثية الصادرة لبنك المركزي ، وتم الاعتماد على أدوات التحليل الإحصائي منها تحليل الانحدار الخطي المتعدد وتطبيق نماذج بانل الثلاث ، بالاستعانة ببرنامج Eviews و Eviews و Eviews .

وكأهم النتائج التي تم التوصل إليها من خلال هذه الدراسة هي أن سعر الصرف لا يؤثر على معدل العائد على حقوق الملكية ، و معدل الرفع المالي له تأثير على العائد على حقوق الملكية.

الكلمات المفتاحية : سعر صرف ، أداء، دينار ، عائد على حقوق الملكية ، رافعة مالية .

#### Summary

The objective of this study is to examine the effect of the fluctuations in the exchange rate of Dinar on the performance of the commercial banks. Algerian foreign Bank and Gulf Bank, in addition to ABC Bank Algeria, were selected as a sample for the study period (2008-2017), And a standard statistical approach on the applied side. The results of the financial statements (balance sheets and results tables) were used for the sample banks in addition to the statistical bulletin issued by the Central Bank. The statistical analysis tools were used, including the multiple linear regression analysis and the implementation of the three panell models using Eviews and Excel.

The results of the study show that the exchange rate does not affect the rate of return on equity, and the rate of leverage has an impact on return on equity.

Key words: Exchange rate, performance, Dinar ' return on equity, leverage.

الفهرس

الصفحة	العنوان
I	إهداء
II	إهداء
III	شکر
IV	الملخص
VI	الفهرس
IX	قائمة الجداول
X	قائمة الأشكال البيانية
XI	قائمة الملاحق
XIII	قائمة الاختصارات والرموز
أ_ ث	المقدمة العامة
	الفصل الأول: الأدبيات النظرية والتطبيقية حول سعر الصرف و أداء البنوك التجارية
2	تمهيد
3	المبحث الأول: الأدبيات النظرية حول سعر الصرف و أداء البنوك
3	المطلب الأول: عموميات حول سعر الصرف
12	المطلب الثاني: مفاهيم عامة حول أداء البنوك
21	المبحث الثاني: الأدبيات التطبيقية للدراسة
21	المطلب الأول: الدراسات السابقة
24	المطلب الثاني: موقع الدراسة مع الدراسات السابقة
25	خلاصة الفصل
	الفصل الثاني: الدراسة التطبيقية لأثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك محل الدراسة BEA-AGB- ABC
27	تمهيد
28	المبحث الأول :الطريقة والأدوات المستخدمة في الدراسة
28	المطلب الأول: الطريقة المتبعة في الدراسة التطبيقية

34	المطلب الثاني: الأدوات المستخدمة في الدراسة
37	المبحث الثاني: الدراسة الإحصائية لمتغيرات الدراسة
37	المطلب الأول: الدراسة الإحصائية لمؤشرات الأداء
38	المطلب الثاني: الدراسة الإحصائية لمحددات الأداء
38	المبحث الثالث: الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة وتحليل النتائج
38	المطلب الأول: الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة
45	المطلب الثاني: تحليل نتائج الدراسة
47	خلاصة الفصل
49	الخاتمة
53	المواجع
58	الملاحق

# قائمة الجداول والأشكال والملاحق

# قائمة الجداول

الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
30	تطور سعر صرف الدينار مقابل الدولار والأورو لفترة 2008-2017	1 -2
32	معدل الرافعة المالية للبنوك المدروسة لفترة 2008- 2017	2 -2
33	نسب العائد على حقوق الملكية للبنوك المدروسة لفترة 2008-2017	3 -2
37	الاحصاء الوصفي لمتغيرات الدراسة	4 -2
39	نتائج تقدير النموذج التجميعي لـ ROE	5 -2
40	نتائج اختبار lagrang Multiplierباستخدام مؤشر ROE	6 -2
41	نتائج تقدير الأثر العشوائي لـ ROE	7-2
42	نتائج تقدير الأثر الثابت لـ ROE	8-2
43	نتائج اختبار HAUSMAN باستخدام مؤشر ROE	9-2

# قائمة الأشكال

الصفحة	عنوان الشكل	رقم
		الشكل
31	تقلبات أسعار صرف الدينار الجزائري مقابل(الدولار والاورو)لفترة 2008-2017	1-2
32	معدل الرافعة المالية للبنوك المدروسة لفترة 2008- 2017	2 -2
33	نسب العائد على حقوق الملكية للبنوك المدروسة لفترة 2008-2017	3 -2

# قائمة الملاحق

الصفحة	عنوان الملحق	رقم الملحق
58	ميزانية بنك الخليج الجزائر لسنة 2017	(1)
59	جدول حسابات النتائج لبنك الخليج لسنة 2017	(2)
60	ميزانية بنك المؤسسة المصرفية العربية الجزائر	(3)
61	حدول حسابات النتائج لبنك المؤسسة المصرفية العربية الجزائر	(4)
62	أصول البنك الخارجي الجزائري	(5)
63	خصوم البنك الخارجي الجزائري	(6)
64	متغيرات دراسة محددات الأداء	(7)

# قائمة الاختصارات

## قائمة الاختصارات

الدلالة باللغة العربية	الدلالة باللغة الأجنبية	الاختصارات
البنك الخارجي الجزائري	BANQUE EXTÉRIEURE D ALGÉRIE	BEA
بنك الخليج الجزائر	GULF BANK ALGERIA	AGB
المؤسسة المصرفية العربية الجزائر	ABC BANK ALGÉRIE	ACB
العائد على حقوق الملكية	RETURN ON EQUITY	ROE
العائد على الأصول	RETURN ON ASSET	ROA
هامش الربح	PROFIT MARGIN	PM
منفعة الأصول	ACTIF DE PRESTATION	AU
الرافعة المالية	EQUITY MULPLIER	EM



#### أولا: توطئة

يحتل سعر الصرف دورا مهما في النشاطات الاقتصادية الخارجية التي تقوم بما الدول ، سواء كان ذلك النشاط تجاري، أو استثماري أو خدمي ، حيث يحتل مركزا محوريا في السياسة النقدية بسبب استخدامه كأداة، أو ببساطة كمؤشر على تنافسية الدولة ، فهو يعتبر من أهم الوسائل النقدية التي تحاول السلطة السيطرة عليها لتحكم مجرى الاقتصاد الداخلي والخارجي، وقد تعكس أهمية هذا الدور على مجموعة المؤشرات الاقتصادية الجزئية تعتبر البنوك و المؤسسات المالية لبنة أساسية لبناء الاقتصاد لأي دولة كما تعد المنظومة المصرفية هي الأداة التي تطبق من خلالها الدولة سلطتها النقدية وسياستها المالية وهي معرضة لجملة من المخاطر بسبب التغيرات المستمرة في البيئة الاقتصادية و هذا لما تقدمه من خدمات متنوعة ومن أمثلة هذه المخاطر هي مخاطر الائتمان ، مخاطر السيولة ومخاطر رأس المالي والتي من ضمنها مخاطر سعر الصرف ، حيث تأثر على أصول البنك التجاري وبالتالي على أداء البنك ومنه سيؤثر على ربحيته .

و يحظى الأداء المالي في البنوك التجارية باهتمام متزايد من قبل الباحثين، الدارسين، الإداريين والمستثمرين، لأنه يعتبر من المقومات الرئيسية لهذه الأحيرة، لما يوفره من نظام متكامل للمعلومات الدقيقة والموثوق بها، لمقارنة الأداء الفعلي لأنشطة المؤسسة من خلال مؤشرات محددة لتحديد الانحرافات عن الأهداف المسطرة مسبقا. إن تطور العلاقات الخارجية الجزائرية أدى إلى تداخل مصالحها واتساع مبادلاتها التجارية مما أدى هذا إلى ارتباط اقتصادها مع اقتصاديات العالم الخارجي عامة واقتصاديات كل من أوروبا وأمريكا خاصة ، مما استوجب ضرورة القيام بتقييم سعر صرف الدينار الجزائري مقابل سعر صرف الدولار و الأورو لارتباطهما بعمليات التصدير و الاستيراد .

كما يحظى كل من بنك الخارجي الجزائري، و بنك الخليج الجزائر و بنك المؤسسة العربية المصرفية الجزائر كغيرها من البنوك التجارية الجزائرية بدور مهم وفاعل في تسوية الأنشطة المتعلقة بالصرف داخليا وخارجيا بما تفرضه السلطة النقدية في البلد.

#### ثانيا: طرح الاشكالية

✓ ما مدى تأثير تقلبات سعر صرف الدينار الجزائري على الأداء المالي للبنوك التجارية محل
 الدراسة خلال الفترة 2008 – 2017 ؟

ومن أجل الإجابة على هذه الإشكالية فانه يستوجب علينا طرح التساؤلات التالية:

✔ هل هناك تقلبات لسعر صرف الدينار مقابل الأورو والدولار خلال فترة 2008-2017 ؟

- ✓ هل يوجد أثر لتقلبات أسعار صرف الدينار على العائد على حقوق الملكية في البنوك محل
   الدراسة ؟
- ✔ هل يوجد أثر للرافعة المالية على معدل العائد على حقوق الملكية في البنوك محل الدراسة ؟

#### ثالثا: فرضيات البحث

- هناك تقلبات لسعر صرف الدينار الجزائري مقابل الأورو و الدولار خلال فترة الدراسة ؟
- لا يوجد أثر لتقلبات أسعار صرف الدينار على العائد على حقوق الملكية في البنوك محل الدراسة؟
  - تؤثر الرافعة المالية على معدل العائد على حقوق الملكية في البنوك محل الدراسة .

#### رابعا: أهمية و أهداف البحث:

#### 1- أهمية البحث

- ✓ تمس دراستنا القطاع المصرفي الذي يعتبر قطاع مهم وأساسي في أي اقتصاد للدور الذي يلعبه في تمويل الاقتصاد ،
- ✓ يعتبر سعر الصرف أهم عنصر في توجيه المعاملات الخارجية للدول كونه يلعب دو حلقة الوصل في العلاقات الدولية ،
- ✓ يعبر استقرار سعر الصرف عن مدى سلامة الأسس الاقتصادية والسياسات المالية والنقدية المتبعة , وقدرتها على الاستجابة للصدمات الخارجية فهو يعكس الوضع الاقتصادي لأي دولة داخليا وخارجيا

#### 2-أهداف البحث

#### تهدف هذه الدراسة بالتحديد إلى:

- ✓ التعرف على مختلف المفاهيم المتعلقة بالموضوع و التمكن من معرفة كيف يتحدد سعر الصرف والعوامل المؤثرة فيه؛
  - ✓ محاولة تبيان العلاقة بين تقلبات أسعار الصرف و أداء البنوك ؟
  - ✔ الوصول إلى فهم معايير و أساليب تقييم الأداء لدى البنوك التجارية .
- ✓ حامسا: لغرض الأساسي من هذه الدراسة في إبراز العلاقة بين (تقلبات سعر صرف الدولار والأورو)
   على أداء البنوك التجارية التي سوف تعطي أحسن قدرة تفسيرية للعائد على حقوق الملكية .

#### خامسا: مبررات ودوافع اختيار موضوع البحث:

يعود اختيار البحث لعدة مبررات ودوافع تتمثل فيما يلي:

#### 1- مبررات ذاتية:

لله تنمية المعرفة الذاتية فيما يخص دور الصرف في الأداء البنكي

لل الاهتمام بالموضوع منذ مرحلة الليسانس والرغبة في التعمق فيه أكثر.

لله الاهتمام الشخصي بموضوع سعر الصرف بالإضافة لكونه موضوع أساسي يدخل ضمن التخصص

#### 2- مبررات موضوعية:

لله تقديم فكرة عن أهم المفاهيم التي يتمحور حولها البحث

لله الرغبة في التعرف على العلاقة مابين سعر الصرف و أداء البنوك التجارية

لك هو من المواضيع المتحددة و المتطورة التي تعتمد عليها السياسات النقدية

#### سادسا: منهجية وحدود الدراسة

#### 1- منهجية الدراسة

من أجل الوصول إلى النتائج المرجوة، وبغرض تحقيق الهدف بخطوات منهجية صحيحة مع الإجابة على الأسئلة المطروحة، تم الاعتماد على المنهج الوصفي وذلك في الفصل الأول من خلال عرض المفاهيم الأساسية لمتغيرات الدراسة والتي تم خلالها استخدام أسلوب المسح المكتبي من خلال الاطلاع على الكتب والدراسات والرسائل المرتبطة بالموضوع ،أما الفصل الثاني فقد اعتمدنا على المنهج الإحصائي باستخدام بعض الأدوات الإحصائية والقياس الكمي المتمثلة في معادلة الانحدار الخطي المتعدد ونموذج بانل (Short Panel) بالاعتماد على برنامج EVIEWS.

#### 2- حدود الدراسة

نهدف من خلال هذه الدراسة إلى قياس أثر تقلبات سعر صرف الدينار على الأداء المالي للبنوك التجارية الجزائرية ، وقد حددت دراستنا في إطار مكاني متمثل في مجموعة من البنوك التجارية الجزائرية ألا وهي البنك الخارجي الجزائري ، بنك الخليج الجزائر و بنك المؤسسة العربية المصرفية الجزائر ، وفي ما يخص الإطار الزماني فقد حددت فترة الدراسة ابتداء من سنة 2008 إلى غاية 2017 .

#### سابعا: صعوبات الدراسة

لإعداد هده الدراسة واجهتنا العديد من الصعوبات و أهمها يتمثل فيما يلي:

- صعوبة الحصول على جميع التقارير السنوية و التي تحتوي على القوائم المالية المتمثلة في الميزانيات وحدول حسابات النتائج للبنوك عينة الدراسة خلال فترة 2008 -2017

#### ثامنا: تقسيمات البحث:

من أجل الإحاطة أكثر بالموضوع, ومحاولة معالجة جوانبه و الإجابة على إشكالية الدراسة قسمنا البحث إلى فصلين كما يلي:

أولا: الفصل الأول, والذي يدرس الأدبيات النظرية والتطبيقية للدراسة حيث تم التطرق في المبحث الأول الأدبيات النظرية المتمثلة في عموميات حول أسعار الصرف وأداء البنوك، أما المبحث الثاني فيدرس الأدبيات التطبيقية حيث تم التطرق فيه إلى الدراسات السابقة بالإضافة لدراسة علاقة المذكرة محل الدراسة بالدراسات السابقة.

ثانيا: الفصل الثاني , يدرس هذا الفصل الجانب التطبيقي من الدراسة المتمثل في دراسة مجموعة من البنوك التجارية الجزائرية ، مقسما إلى ثلاث مباحث, مبحث يخص الطريقة والأدوات المتبعة في الدراسة , ومبحث خاص بالدراسة الإحصائية لمتغيرات الدراسة ، والمبحث الثالث المتمثل في الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة وتحليل النتائج .

# الفصل الأول الأول الأحرف الخرية والتطبيقية حول سعر الصرف و الأداء المالي للبنوك التجارية

#### تمهيد:

يعتبر سعر الصرف أحد أهم المتغيرات المؤثرة على العمليات الاقتصادية المحلية والخارجية، مما جعله ذو أهمية كبيرة لدى الاقتصاديين، وبم أن البنوك التجارية هي الرابط بين الإنتاج المحلي والأجنبي من خلال التصدير والاستيراد فهذا سيؤدي إلى بروز أو ظهور علاقة تجمع بين أداء هذه البنوك وسعر الصرف. ولمحاولة الجمع بين سعر الصرف وأداء البنوك التجارية قسمنا هذا الفصل إلى مبحثين

يتناول هذا الفصل ما يلي:

لل المبحث الأول: مفاهيم عامة حول سعر الصرف و أداء البنوك لل المبحث الثاني: الدراسات السابقة للموضوع

#### المبحث الأول: الأدبيات النظرية والتطبيقية حول سعر الصرف و أداء البنوك

من أجل فهم العلاقة بين سعر الصرف و أداء البنوك سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين،

- المطلب الأول حول سعر الصرف
  - والمطلب الثاني عن أداء البنوك

#### المطلب الأول: عموميات حول سعر الصرف

سنحاول من خلال هذا المطلب تقديم مفاهيم أساسية حول سعر الصرف.

## الفرع الأول: مفهوم سعر الصرف

من أجل التعرف الجيد على مفهوم سعر الصرف قمنا بطرح مجموعة من التعاريف وهي كالآتي :

#### تعریف 1:

يعرف سعر الصرف بأنه عدد وحدات العملة الوطنية التي يستلزم دفعها لشراء وحدة واحدة من العملة الأجنبية، أو هو عدد وحدات العملة الأجنبية اللازمة لشراء وحدة واحدة من العملة الوطنية أنه من عدد وحدات العملة الأجنبية وحدة الحساب المستخدمة في آخر  $\frac{2}{2}$ 

#### تعریف 2:

يعبر سعر الصرف بأنه" سعر عملة بعملة أخرى أو هو نسبة مبادلة عملتين، فإحدى العملتين تعتبر سلعة والعملة الأخرى تعتبر ثمنا لها، "ويعرف أيضا بأنه ذلك المعدل الذي يتم على أساسه تبادل عملة دولة ما ببقية عملات دول العالم."

#### التعريف 3:

يعبر سعر الصرف عن عدد الوحدات النقدية التي تبدل به وحدة من العملة المحلية إلى أخرى أجنبية (عملتين مختلفتين) وهو بهذا يجسد أداة الربط بين الاقتصاد المحلي وباقي الاقتصاديات ، وهو يربط بين أسعار السلع في

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> موسى سعيد مطر وآخرون، ا**لتمويل الدولي**، دار صفاء للنشر والتوزيع، ط 1، الأردن، 2005 ، ص23

 $<sup>^2</sup>$  Linda Brouri  $_{\circ}$ et outre  $_{\circ}$ essai sure l'impactdu taux de change sur les importation en Algerie (1980– 2014). Master  $_{\circ}$  université de bejaia  $_{\circ}$  2016  $_{\circ}$  P 4

<sup>3</sup> بشير باعمارة ، اثر تقلبات اسعار الصرف على اداء البنوك ، دراسة حالة بنك القرض الشعبي الجزائري 2002- 2011، ، مذكرة ماستر ، حامعة ورقلة ، 2013 ، ص9

الاقتصاد المحلي وأسعارها في السوق العالمية ، فالسعر العالمي والسعر المحلي للسلعة مرتبطان من خلال سعر الصدف. أ.

#### تعریف 4:

 $^{2}$ يتم تعريفه على أنه سعر عملة بلد ما مقابل عملة بلد آخر

إضافة للتعريفات السابقة لسعر الصرف يمكن أن نقدم التعريف التالي 3:

- هو أداة ربط بين اقتصاد مفتوح وباقي اقتصاديات العالم من خلال معرفة التكاليف والأسعار الدولية، وبذلك يقوم هذا الأخير بتسهيل المعاملات الدولية المختلفة وطرق تسويقها ، وتتغير أسعار الصرف يوميا استجابة لتغيرات في ظروف العرض و الطلب في أسواق الصرف.

وما يمكن استنباطه من مفهوم سعر الصرف أنه يشمل على أربعة عناصر هامة هي:

- العملية : و هي تحويل عملة بلد ما إلى عملة أخرى؛
  - المكان: يقصد به سوق الصرف؛
  - الهدف: هو تسوية المدفوعات الدولية؛
- السعر: و هو علاقة التحويل الذي من خلاله يمكن الحصول على العملة الأجنبية مقابل العملة المحلية؛ كما انه يتم تحديد سعر إلصرف وفق إحدى الحالات التالية 4:

أ - تتدخل السلطة النقدية للبلد بتحديد القيمة الخارجية لعملتها الوطنية: (أي سعر صرفها) وفقا لتعليمات محلية أو دولية كأن يتدخل صندوق النقد الدولي مثلا، وقد استخدم هذا النمط بصورة خاصة من طرف الاتحاد السوفياتي سابقا وجميع الأقطار الاشتراكية التي كانت تابعة له حينما كان سعر الصرف جزءا من الخطة الاقتصادية المركزية لكل من هذه الأقطار كذلك فقد اعتمدته بعض الدول النامية كإحدى أدوات السياسة الاقتصادية .

من المدخل الحيد قدي ، المدخل إلى السياسات الاقتصادية الكلية دراسة تحليلية تقييمية ، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر، 2003 ، م $^{10}$ 

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Boucheta Yahia ( Etude des facteurs déterminant du taux de change du Dinar Algérien ( Thèse pour l'obtention de doctorat ( Universite Abou-Bakr Belkaîd Tlemcen ( 2014 ) P 23

<sup>3</sup> سلمى دوحة ، اثر تقلبات سعر الصرف على الميزان التجاري وسبل علاجها ، دراسة حالة الجزائر ،أطروحة دكتوراه ، جامعة محمد خيضر بسكرة ، 2015 ، ص 4 أوراقة محمد ، اثر تقلبات اسعار الصرف على ميزان المدفوعات دراسة قياسية – حالة الجزائر 1990– 2014، مذكرة ماستر ، جامعة ابو بكر بلقايد تلمسان ، 2016 م

التحديد السوقي لسعر الصرف: وهنا يتحدد سعر الصرف كأي سعر آخر من خلال تفاعل قوى العرض والطلب على العملة بما في ذلك الأخذ بعين الاعتبار جميع العوامل المؤثرة فيها مثل المضاربة ومستوى أسعار الفائدة ، سعر الخصم .....

## الفرع الثاني: أنواع و وظائف سعر الصرف

# أولا: أنواع سعر الصرف:

هناك عدة أنواع لسعر الصرف حيث تم تقسيمها إلى فئتين كالتالي:

#### 1- أسعار الصرف الثنائية:

إن سعر الصرف الثنائي يمثل العلاقة بين عملتين .العملة الوطنية و عملة بلد أجنبي و يمكن أن نقسمه إلى نوعين أ:

#### أ -سعر الصرف الاسمى:

يتم تحديد سعر الصرف الاسمي لعملة ما تبعا للطلب و العرض عليها في سوق الصرف في لحظة زمنية ما، و يمكن أن يعرف سعر الصرف الاسمي الثنائي بأنه سعر عملة أجنبية بدلالة وحدات عملة محلية ، و يؤذي التعادل بين عنصري العرض والطلب في أسواق الصرف الأجنبي إلى وضع أسعار صرف اسمية يتم على أساسها تبادل العملات و يمكن التعبير عن سعر الصرف الاسمى في حالتين :

\*حالة التأكد: أي عدد وحدات العملة الأجنبية مقابل وحدة من العملة الوطنية.

\*حالة عدم التأكد:أي عدد وحدات العملة المحلية.مقابل وحدة واحدة من العملة الأجنبية وعليه يمكن تقسيم سعر الصرف الاسمى إلى :

- سعر صرف رسمى :أي سعر الصرف المعمول به فيما يخص المبادلات الجارية الرسمية .
- سعر صرف موازي : و هو السعر المعمول به في الأسواق الموازية أو الأسواق غير الرسمية . و هذا يعني إمكانية وجود أكثر من سعر صرف إسمى في نفس الوقت لنفس العملة في نفس البلد

#### ب- سعر الصرف الحقيقى:

يعرف على أنه نسبة مستوى السعر العالمي للسلع المتاجر بما إلى الأسعار المحلية مقياسا بعملة مشتركة .

- و يعرف أيضا على أنه عدد الوحدات من السلع الأجنبية اللازمة لشراء وحدة واحدة من السلع المحلية، وهذا يعني أن سعر الصرف الحقيقي يعتبر مفهوما حقيقيا يقيس الأسعار النسبية لسلعتين (القوة الشرائية)، لهذا فإن سعر الصرف الحقيقي

<sup>1</sup> حكيمة سبع ، آليات تمويل التجارة الخارجية في ظل تقلبات أسعار الصرف دراسة حالة الجزائر 2008-2014 ، مذكرة ماستر ، جامعة الشهيد حمة لخضر بالوادي ، 2015 ، ص 28

سوف يعادل سعر الصرف الاسمي الذي يعتدل طبقا للاختلافات بين المستويات النسبية للأسعار المحلية مع المعدلات النسبية للأسعار الأجنبية.  $^1$ 

#### 2- أسعار الصرف الفعلية:

يعبر سعر الصرف الفعلي لعملة بلد ما عن المؤشر الذي يمكن صياغته بطرق عديدة ، من خلال تشكيلة من أسعار صرف ثنائية و ينقسم هو بدوره إلى 2:

## أ- سعر الصرف الفعلي الاسمي:

يعبر سعر الصرف الفعلي الاسمي على العلاقة الكلية الناشئة بين سعر لعملة محلية معبرا عنها بالقيمة المجمعة لسلة عملات أجنبية أخرى في فترة زمنية ما , و هو يدل على مدى تطور عملة بلد ما بالنسبة لمحموعة من العملات نتيجة لتحركات سعر الصرف الاسمي ويمكن القياس بإتباع المراحل التالية 3:

- اختيار سلة العملات للشركاء التجاريين والتي تعطى فيها كل عملة معاملا ترجيحيا.
- حساب مؤشرات أسعار الصرف الثنائية الاسمية بالنسبة لسنة الأساس حيث يكون الاقتصاد الوطني في حالة توازن .

#### ب- سعر الصرف الفعلى الحقيقى:

هو عبارة عن متوسط مرجح لمستوى أسعار المستهلك في البلد قياسا لهذا المتوسط لدى الشركاء التجاريين معبرا عنه بالدولار الأمريكي وبافتراض أن سلع التجارة متجانسة وان أسعارها متساوية بين البلدان لذلك فان سعر الصرف الحقيقي يوفر مقياسا لتطوير أسعار السلع الاعتيادية بمعنى أن ارتفاع سعر الصرف الحقيقي يعني ارتفاع قيمة العملة مع ثبات بقية العوامل ومن ثم فقدان القدرة التنافسية

#### ثانيا - وظائف سعر الصرف

 $^{5}$ لسعر الصرف عدة وظائف نذكر منها

1 - وظيفة قياسية : حيث يعتمد المنتجون المحليون على سعر الصرف لغرض قياس و مقارنة الأسعار المحلية (سلعة معينة مع أسعار السوق العالمية)

3 حكيمة سبع ، **مرجع سبق ذكره** ، ص 29

<sup>1</sup> قاسم تيميزار ، اثر تقلبات اسعار الصوف على اداء المالي للبنوك التجارية دراسة حالة البنك الخارجي الجزائري وكالة ورقلة 2005-2014 ، ماستر ، حامعة قاصدي مرباح ورقلة ، 2016 ، ص 4

نفس المرجع ، نفس الضقحة  $^2$ 

<sup>4</sup> محمد ابراهيم عبد الرحيم ،ا**قتصاديات النقود والبنوك** ،دار التعليم الجامعي للطباعة والنشر والتوزيع، 2015 ، ص23

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> حكيمة سبع، **مرجع سبق ذكره** ، ص 30، 31

- 2- وظيفة تطورية : يستخدم سعر الصرف في تطوير صادرات مناطق معينة إلى مناطق أخرى من خلال دورة تشجيع تلك الصادرات، كما يمكن أن تؤدي إلى الاستغناء أو تعطيل فروع صناعية معينة أو تعويضها بإستيرادات التي تكون أسعارها أقل من الأسعار المحلية و بالتالي يؤدي سعر الصرف إلى التركيب السلعى و الجغرافي للتجارة الخارجية.
- 3- وظيفة توزيعية: تتمثل في توزيع الدخل القومي العالمي بين مختلف بلدان العالم، ولأن سعر الصرف مقيد بالتجارة الخارجية فله وظيفة توزيعية على مستوى الإقتصاد الدولي.

فكل ما يصاحب عملية تغيير قيمة القيمة الخارجية لعملة ما سواء بالزيادة أو النقصان ستؤثر على حجم إحتياطات البنوك المركزية في البلدان الأخرى  $^1$ 

#### الفرع الثالث: العوامل المؤثرة في سعر الصرف

يمكن أن نقول من خلال تتبعنا للأحداث الاقتصادية أنها عامل رئيسي يؤثر على حركة سعر الصرف وتقلباته هذا من جهة , ومن جهة أخرى يمكن أن نجد أيضا إن تتبعنا الأحداث الغير الاقتصادية أن سعر الصرف مرآة عاكسة لها وعليه لدراسة العوامل المؤثرة في حركة سعر الصرف سيتم تقسيمها إلى عوامل اقتصادية والى عوامل غير اقتصادية .

## أولا: العوامل الاقتصادية المؤثرة في سعر الصرف

 $^{2}$  هناك العديد من العوامل الاقتصادية المؤثرة على سعر الصرف ، وهي كما يلي

#### 1- كمية النقود:

إن الزيادة في كمية النقود مع بقاء العوامل الأخرى ثابتة، سرعة تداو ل النقود تؤدي إلى ارتفاع مستوى الأسعار و هذا ما أكده " ملتون فردمان "إذ يرى أن حركة الأسعار تعكس بشكل أساسي التغيرات المهمة في كمية النقود، وبالتالي هذا يجعل سلع الدولة أقل قدرة على منافسة سلع الدول الأخرى و يتجلى ذلك ارتفاع في أسعار صرف العملات الأجنبية .

#### 2- ميزان المدفوعات:

يعد التوازن و الاختلال الاقتصادي في ميزات المدفوعات من بين أهم العوامل المؤثرة في سعر الصرف كونه حلقة الوصل التي تعكس علاقة البلد بالعالم الخارجي ، ففي حالة حدوث عجز في ميزان مدفوعات بلد ما

<sup>1</sup> علاء الدين عماري وآخرون ، أثر تقلبات أسعار الصوف على ميزان المدفوعات الجزائري (حالة الجزائر ) ، مذكرة ماستر ، جامعة العربي التبسي ، تبسة ، 2016 ، ص

<sup>31،32</sup> حکیمة سبع ، مرجع سبق ذکره ، ص $^2$ 

إن حركة رؤوس الأموال، و الأرصدة المعدة للإقراض الدولي، حساسة تماما لتغيرات أسعار الفائدة، فإن ارتفاع سعر الفائدة لعملة ما سوف يؤدي إلى زيادة الطلب عليها، و بالتالي سيرتفع سعر صرفها مع بقاء العوامل الأخرى ثابتة ويحدث العكس في حالة الانخفاض.

#### 1-1 الموازنة العامة:

تلعب الموازنة العامة للدولة دورا كبير افي التأثير على سعر الصرف، فإذا ما اتبعت الدولة سياسة انكماشية من خلال تقليص حجم الإنفاق الحكومي الذي يؤدي إلى الحد من حجم الطلب و انخفاض في مستوى النشاط الاقتصادي مما يؤدي إلى رفع أسعار الصرف المحلية .

#### 2 معدلات التضخم : −2

يعتبر معدل التضخم أهم العوامل التي تؤثر على سعر الصرف و اتحاهات تغيره ،

فارتفاع معدلاته في الداخل يؤدي إلى انخفاض القوة الشرائية للعملة المحلية و بالتالي تدهور سعر صرفها مما يدل على أهمية المستوى العام في تأثير على سعر الصرف $^1$ .

# ثانيا: العوامل الغير اقتصادية المؤثرة في سعر الصرف

هناك عوامل أخرى غير اقتصادية تؤثر في أسعار الصرف يمكن إجمالها بالآتي  $^2$ :

#### 1- الاضطرابات و الحروب:

من العوامل المؤثرة على سعر الصرف سواء على المدى القصير و أحيانا على المدى البعيد هي الاضطرابات السياسية ،وحالات الحروب الداخلية والخارجية، والتي تؤثر على أوضاع التجارة ،الصناعة و الزراعة والمال ، و التي من شانها أن تغير الطلب على الصرف الأجنبي وبالتالي تغير سعر الصرف ، حيث يزداد الإنفاق

على الجالات العسكرية والأمنية وتنخفض كفاءة الوحدات الاستثمارية بسبب التدمير أو تعطيل المرافق العامة والخاصة . فضلا عن الانخفاض في الصادرات وغيرها من التأثيرات المباشرة وغير المباشرة والتي تؤدي في مجملها إلى فقدان الثقة بعملة البلد المعني .

<sup>1</sup> محمد ياسر زيدان ،<mark>أثر تقلبات أسعار الصرف على الأداء المالي للبنوك المدرجة ببورصة فلسطين للأوراق المالية</mark> ، مذكرة ماجستير، الجامعة الإسلامية غزة ، 1437ه – 2016 م ، ص 40

وفي مثل هذه الظروف تسيطر الحكومة عادة على موارد الصرف الأجنبي وتقيد استعماله لخدمة الحرب وشواهد الحروب والاضطرابات كثيرة ، فقد تولدت اضطرابات كبيرة في أسعار صرف عملات عدد كبير من البلدان إبان الحربين العالميتين الأولى والثانية.

#### 2- الإشاعات والأخبار:

تعد الإشاعات والأخبار من المؤثرات السريعة على سعر الصرف الأجنبي سواء كانت صحيحة أو غير صحيحة فأحيانا تصدر الإشاعات من بعض المتعاملين أنفسهم حول مستقبل عملة ما ولكن التأثير يحدث خلال وقت قصير ولا تلبث السوق أن تستعيد استقرارها.

وبسبب اعتماد سعر الصرف على عدد من المتغيرات التي يمكن متابعتها من الأخبار كالتوقعات حول أسعار الفائدة ، أعراض النقد فان المتعاملين يتأثرون بكل الأخبار ذات العلاقة بما أو بالبيئة الاقتصادية عموما وكذلك أخبار الأحداث السياسية والحروب وغيرها من المتغيرات ذات التأثير على توجهات ارتفاع أو انخفاض قيمة العملة وبالتالي سعر الصرف الخاص بما ، وتأتي الاستجابة لهذه المتغيرات معتمدة على قوة تجاوب السوق معها فقد يكون في بعض الأحيان حساسا وقويا وفي أخرى اقل من ذلك لاختلاف استجابة المتعاملين

3- يقوم المتعاملون في سوق العملات الأجنبية في ضوء مهاراتهم وخبراتهم بالسوق وأحواله بتحديد اتجاه الأسعار واتخاذ قراراتهم بشأنها و تحديد ما إذا كان من الضروري تعديلها أو إبقاءها على ما هي عليه وبناءا عليه فان الأسعار تتأثر بخبرة هؤلاء المتعاملين وبمهارتهم فضلا عن أن أسعار الصرف تتأثر بالقوة التفاوضية للمتعاملين والأساليب المستخدمة لتنفيذ عملياتهم المختلفة كما تتأثر بحجم التزاماتهم القائمة فان كانت كبيرة سيتطلب إقناعهم بالتزامات إضافية تغير جذري في السعر ليغريهم بزيادة حجمها والعكس يحدث إن كانت قليلة.

# الفرع الرابع: أنظمة سعر الصرف و تطورها في الجزائر

#### أولا: أنظمة سعر الصرف:

#### 1- نظام الصرف ثابت

في ظل هذا النظام يتم تثبيت سعر صرف العملة إلى $^{1}$ :

أ- عملة واحدة : تتميز بمواصفات معينة كالقوة والاستقرار، وفي هذا الإطار تعمل الاقتصاديات على تثبيت عملاتها إلى تلك العملة دون إحداث تغيير، إلا في بعض الحالات كما هو حال الفرنك الإفريقي سابقا مع الفرنك الفرنسي، وكما هو حال الدينار الأردني مع الدولار الأمريكي.

ب- سلة عملات :وعادة ما يتم اختيار العملات انطلاقا من عملات الشركاء التجاريين الأساسيين، أو من العملات المكونة لوحدة حقوق السحب الخاصة كما هو شأن الدينار الإماراتي، أو الربط

<sup>1</sup> حسين طيوب ،أثر تقلبات سعر الصرف على بعض مؤشرات الاقتصاد الكلي دراسة قياسية للاقتصاد الجزائري خلال الفترة 1990–2015 ، مذكرة ماستر ، جامعة لمسيلة ، 2017، ص14

حاليا باليورو باعتباره امتداد لسلة العملات المكونة للإيكو سابقا، ولقد تم تسجيل 02 عملة مرتبطة بسلة من العملات من غير حقوق السحب الخاصة سنة1771

ج- ضمن هوامش محددة : سواء تعلق التثبيت بعملة واحدة أو سلة من العملات وهنا يتم تحديد محال التقلب المسموح به  $^1$ 

#### 2 - نظام الصرف المرن

تتميز هذه الأنظمة بمرونتها وقابليتها للتعديل على أساس بعض المعايير والمؤشر ا رت الاقتصادية للبلد مثل سعر الصرف الحقيقي الفعال، وعلى ضوئها تقوم السلطات النقدية بتعديل أسعار صرفها.

أ- التعويم المدار: وضمن هذا المنظور تقوم السلطات بتعديل أسعار صرفها بتواتر على أساس مستوى الاحتياطي لديها من العملات الأجنبية والذهب وعلى أساس وضعية مي ازن المدفوعات.

ب- التعويم الحر: وهو وضع يسمح بموجبه لقيمة العملة أن تتغير صعودا وهبوطا حسب قوى السوق. ويسمح التعويم للسياسات الاقتصادية الأخرى بالتحرر من قيود سعر الصرف، وبالتالي فإن تعويم العملات يسمح للسلطات بإعداد السياسة الملائمة، ومثل هذا الوضع يدفع بأسعار الصرف ذاتما أن تتكيف مع الأوضاع السائدة لا أن تشكل قيدا 2

#### 3 - نظام سعر الصرف الوسيط

قام العديد من الاقتصاديين وعلى رأسهم Rienhat 1998 و Williamson 2000 باقتراح أنظمة صرف تقع ما بين أنظمة الصرف الثابتة والمرنة وأطلق عليها اسم الأنظمة الوسيطة، والتي اعتبرت بمثابة أنظمة صرف تعطى فرصا معتبرة لاقتصاد البلد لمواجهة الصدمات الخارجية، والتي تضم عناصر ثابتة وعناصر مرنة .

#### ثانيا: تطور نظام الصرف الجزائري

لقد عرفت أنظمة تسعير الدينار الجزائري و الصرف عدّة تغيرات يمكن إدراجها فيما يلي 4:

المرحلة الأولى من 1962 إلى 1970: في بداية الاستقلال أمنت الجزائر لعملتها حرية التبادل و التحويل الكلي داخل منطقة الفرنك ، و لقد كان النظام النقدي في هذه الحالة المرحلة أو على الأقل حتى سنة 1970 مس آري باتفاقيات بريتن وودز. فلقد حددت الجزائر آنذاك سعر الصرف الدينار بما يعادل 0,18 غ من الذهب أي بنفس التكافؤ مع الفرنك الفرنسي خلال سنة 1964، تاريخ إنشاء العملة الوطنية، وظل على حاله إلى غاية 1969 تاريخ انخفاض العملة الفرنسية سبب ضعفها ما أدى إلى الانخفاض المستمر للدينار الجزائري مقابل مختلف العملات و هو ماترتب عنه إعادة تقييم تكاليف المشاريع المستمرة التي انطلقت في إطار المخططات

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> سمير آيات يحيى ، التعويم المدار للدينار الجزائري التصريحات والواقع ، مجلة الباحث ، العدد 09،2011، ص06

عبد الجيد قدي ، مرجع سبق ذكره ، ص 116  $^2$ 

 $<sup>^{3}</sup>$  حسين طيوب ، **مرجع سبق ذكره** ، ص $^{3}$ 

<sup>4</sup> شعيب بونوة و آخرون ، سياسة سعر الصرف بالجزائر – نمذجة قياسية للدينار الجزائري ، الأكاديمية للدراسات الاجتماعية و الانسانية 5-2015 ، ص 122

الرباعي الأول 1970-1973وبعد خروج الجزائر من هذه المنطقة اتبعت نظام الرقابة على الصرف الذي كان مطبقا في كل دول العالم الثالث، وتعني الرقابة على الصرف تأمين استخدام

الموارد من العملات الأجنبية المتوفرة و المرتقبة طبقا للمصالح الوطنية، كما أنها تتطور وفقا للتغيرات المالية و النقدية في ميزان المدفوعات والاحتياطي من العملة الأجنبية. هذه الحقبة الزمنية كانت أول مرحلة من مراحل تطور نظام الرقابة على الصرف و التي تميزت باتخاذ إجراءات تحمى الاقتصاد الوطني الناشئ من المنافسة الأجنبية

#### المرحلة الثانية :1971 إلى 1987

تميزت هذه المرحلة بأهمية كبيرة سجلت تطبيق نظام جديد للتسيير مع انطلاق المخطط الاقتصادي للتنمية و أمام هذه الوضعية التي اقترنت بالتخلي عن أسعار الصرف الثابتة و المثبتة عن اتفاقية بريتن وودز و عن تعويم أسعار الصرف تم إتخاد قرار تغيير نظام التسعير الدينار الجزائري عشية انطلاق المخطط الرباعي الثاني 1974– 1977 و قد سعى هذا النظام الجديد للتسعير إلى تحقيق هدف مزدوج هو:

- توفير دعم مقنع للمؤسسات الجزائرية بواسطة قيمة الدينار تفوق القيمة الحقيقية ،و هذا بغرض تخفيف عبء تكلفة التجهيزات و المواد الأولية المستوردة من طرف المؤسسات و خصوصا أنها مؤسسات ناشئة.
- السماح للمؤسسات الوطنية بالقيام بتنبؤاتها على المدى الطويل دون أن تتعرض لتغيرات تنازلية لسعر الصرف و هذا عن طريق استقرار القيمة الخارجية للدينار. فبالتخلي عن الحصص الثابتة في مارس 1973 ظهور معدل مرن للصرف، كان على الجزائر تحديد قيمة الدينار على أساس سلة مكونة من 14 عملة .حيث منحت لكل عملة منها ترجيحا محددا على أساس وزنها في التسديدات الخارجية بالنسبة إلى العملات المسعرة من قبل البنك المركزي الجزائري وبارتباط الجزائر بهذه السلسلة من العملات سمح لها بالخروج نهائيا من منطقة الفرنك حيث قيمته تتحدد بالنسبة لهذه السلة الخاصة.

#### المرحلة الثالثة. 1994 - 1988:

لقد أدى التدهور المفاجىء لسعر البترول 1986 ،وكذا تضخم مواعيد الاستحقاق للديون الخارجية إلى دخول الاقتصادي الجزائري في أزمة حادة تميّزت بعجز مزدوج في ميزانية الدولة .وخاصة ميزان المدفوعات، كما ساهمت الاختلالات السياسية والاقتصادية والعالمية لسنوات1988 والتي مست بالضرورة البلدان ذات الاقتصاد الإداري في ظهور آثار مباشرة على الاقتصاد الجزائري وعلى الوضعية الاجتماعية مما أحدث مظاهرات شعبية كبيرة في أكتوبر 1988 والتي أعطت عهدا جديدا لتلاشي نظام التسيير الاشتراكي. مما استوجب إدخال إصلاحات جذرية على مختلف مجالات اقتصاد الوطني . تمدف إلى الانتقال التدريجي وبخطى سريعة من الاقتصاد المخطط و المسير مركزيا إلى الاقتصاد توجهه آليات السوق الحرّة، حيث يأخذ الجانب النقدي و المالي من هذه الإصلاحات مكانة معتبرة محاولين استعادة القيمة الحقيقية الداخلية والخارجية للدينار، ومن أجل هذا فقد أعلنت السلطات النقدية منذ منتصف 1990 عن رغبتها في التوصل إلى قابلية تحويل الدينار بالنسبة للمعاملات الجارية بعد 3 سنوات منذ منتصف 1990 عن رغبتها في التوصل إلى قابلية تحويل الدينار بالنسبة للمعاملات الجارية بعد 3 سنوات مقدة الأثناء ثم البدء في جعل الدينار الجزائري قابلا للتحويل

في المعاملات الجارية في الخارج، حيث تمت عملية تعديل صرف الدينار وفقا لتنظيم انزلاق تدريجي ومراقب طبّق منذ نهاية 1987 إلى غاية سبتمبر 1992 »

#### المرحلة الرابعة :بعد 1994 إلى يومنا هذا:

لقد لجأت الجزائر في العديد من المرات إلى خفض قيمة العملة الوطنية منذ إتفاق إعادة حدولة المديونية الخارجية و اتفاق التمويل الموسع مع. FMI حيث خفض قيمة الدينار بنسبة 40,17 %. وكان قبل ذلك قد فقد 50 % من قيمته عام 1990 ، وما بين 25 % و 30 % مابين 1991 ، 1993 وفي عام 1994 قامت السلطات بتخفيض الدينار في مرحلتين في المجموع 70 % وذلك ما بين شهر أبريل و سبتمبر 1994. وحلال هذه السنة حدد نظام سعر الصرف بنظام التعويم المدار بين البنك المركزي و البنوك التجارية.

# المطلب الثاني: مفاهيم عامة حول أداء البنوك التجارية

من خلال هذا المطلب سنحاول الإلمام بكل ما هو متعلق بالأداء بصفة عامة، و الأداء البنكي بصفة خاصة ، بالإضافة إلى محاولة التطرق لتقييم الأداء ومؤشراته كما هو موضح فالآتي :

## الفرع الأول: مفهوم الأداء وأهم مستوياته

# أولا: مفهوم الأداء:

يمكن اعطاء مجموعة من التعاريف عن الأداء وهي كالتالي:

الكلمة أصلها انجليزي إذ يعود أصلها إلى الكلمة Perfomance وهي تعني وضعية الحصان في السابق - وبعد ترجمتها إلى اللغة الفرنسية أخذت حقلا واسعا للتطبيق فأصبحت تعني إتمام عمل أو عقد أو شغل ما

- ويعرف أيضا: الأداء بأنه تحقيق الأهداف التنظيمية -
- كما يعرف الأداء على انه: انعكاس لقدرة المؤسسة وقابليتها لتحقيق أهدافها أو انعكاس لكيفية استخدامها للموارد المالية والبشرية والمادية واستغلالها بالصورة التي تجعلها قادرة على تحقيق أهدافها<sup>3</sup>
  - "- وهو أيضا قيام الفرد بالأنشطة والمهام المختلفة التي يتكون منه عمله 4"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> K.hemkheme, **Le Dinamique du Contrôle de Gestion**, Dunod, Paris, 1986, P.130.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Abdelkader Derbali , **Performance bancaire en période de crise** : Cas des banques Tunisiennes ، Master , Université de Sousse , 2010 , p 65

<sup>3</sup> سليمان بن بوزيد، استخدام مخرجات تحليل القوائم المالية في قياس أداء البنوك التجارية والتنبؤ بالتعثر المصرفي، أطروحة دكتورا ، جامعة محمد بوضياف المسيلة، 2017

<sup>،</sup> ص11

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> بشير باعمارة ، **مرجع سبق ذكره** ، ص 6

- عرف الاقتصادي Petrson و آخرون الأداء بأنه قدرة المؤسسة على استخدام مواردها بكفاءة و إنتاج مخرجات متلائمة مع أهدافها ومناسبة لمستخدميها

الملاحظ من خلال التعاريف السابقة أن هناك اختلافات في وجهات النظر ولكن أغلبها أجمع على أن الأداء هو النتيجة النهائية لقدرة وإمكانيات الشركة على تحقيق أهدافها بالاعتماد على مواردها المتاحة وفي ظل البيئة التي تنشأ بها الداخلية منها والخارجية.

كما أن عملية تقييم الأداء تعتبر عملية أشمل وأدق من قياس أو رقابة الأداء، لأنها لا تعني فقط تبيان النتائج وإنما تعمد إلى تحليل هذه النتائج والتأكد من أنها تسير وفقا للأهداف المقررة مع وضع الحلول الممكنة للانحرافات إن وحدت.

#### ثانيا :مستويات الأداء

توجد مجموعة من المستويات للأداء يمكن للمنظمة من خلالها التعرف على مستوى أدائها، ولعل هذا الاختلاف يعود كما تم الإشارة إليه لاختلاف المعايير والمقاييس التي يتبناها الباحثين في هذا المجال وتتمثل هذه المستويات في  $\frac{3}{2}$ :

الأداء الاستثنائي: يبين التفوق في الأداء ضمن الصناعة على المدى البعيد والعقود المربحة، وكذا الالتزام الواضح من قبل الأفراد ووفرة السيولة وازدهار الوضع المالي للمنظمة.

الأداء البارز: يكون فيه الحصول على عدة عقود عمل كبيرة، امتلاك إطارات ذات كفاءة، امتلاك مركز ووضع مالي متميز.

الأداء الجيد جدا : يبين مدى صلابة الأداء، واتضاح الرؤية المستقبلية إلى جانب التمتع بالوضع المالي الجيد.

الأداء الجيد :يكون فيه تميز للأداء وفق المعدلات السائدة مع توازن نقاط القوة والضعف في المنتجات و/ أو الخدمات وقاعدة الزبائن، مع امتلاك وضع مالي غير مستقر.

الأداء المعتدل : يمثل سيرورة أداء دون المعدل، وتغلب نقاط الضعف على نقاط القوة في المنتجات و/أو الخدمات وقاعدة الزبائن، مع صعوبة في الحصول على الأموال اللازمة للبقاء والنمو.

الأداء الضعيف :والذي يمثل الأداء دون المعدل بكثير، مع وضوح لنقاط الضعف في جميع المحاور تقريبا، فضلا عن وجود صعوبات خطيرة في استقطاب الإطارات المؤهلة ، مع مواجهة مشاكل خطيرة في الجوانب المالية.

3 نادية سعودي ، مدى استخدام الأساليب الحديثة لمواقبة التسيير في قياس وتقييم أداء البنوك التجارية الجزائرية ، أطروحة دكتورا، جامعة لمسيلة ، 2018 ، ص9

<sup>. .</sup> وصفى الكساسبة ، **تحسين فاعلية الأداء المؤسسي**، اليازوري للنشر و التوزيع، عمان، الأردن، 2011 ، ص77.

 $<sup>^{2}</sup>$  سليمان بن بوزيد ، **مرجع سبق ذكره** ، ص  $^{2}$ 

#### الفرع الثاني : الأداء البنكي أنواعه ، و العوامل المؤثرة فيه

#### أولا: مفهوم الأداء البنكي

#### التعريف الاول:

يعرف الأداء البنكي على انه العلاقة بين المنجزات المتحققة والجهد المبذول لتحقيقها وتشمل المنجزات وحدات المخرجات من سلع أو خدمات مقدمة ، أما الجهد فيمثل وحدات المدخلات اللازمة لتحقيق تلك المخرجات ولذلك يكون قياس الأداء بمقارنة بين مدخلات فترة زمنية معينة ومخرجاتها 1

#### التعريف الثاني:

الأداء البنكي هو الوسائل اللازمة وأوجه النشاط المختلفة والجهود المبذولة لقيام البنوك بدورها وتنفيذ وظائفها في ظل البيئة المحيطة لتقديم الخدمات المصرفية التي تحقق الأهداف 1

# ثانيا: أنواع الأداء البنكي

 $^{2}$ يمكن تصنيف أنواع الأداء بالنسبة للبنوك كما يلي

- 1- الأداء المالي: يعد الأداء المالي من أكثر ميادين الأداء استخداما لقياس أداء المصرف لأنه يمتاز بالاستقرار والثبات ويسهم في توجيه المصارف نحو المسار الأفضل والصحيح. وهناك من الخبراء الماليين والباحثين من حدد مفهوم الأداء المالي بإطاره الدقيق بأنه " وصف لوضع المؤسسة الحالي وتحديد دقيق للمجالات التي استخدمتها للوصول إلى الأهداف من خلال دراسة المبيعات, الإيرادات , الموجودات ، المطلوبات وصافى الثروة .
  - 2- الأداء الاقتصادي: يعتبر الأداء الاقتصادي المهمة الأساسية التي تسعى المؤسسة الاقتصادية إلى بلوغها ويتمثل في الفوائض الاقتصادية التي تجنيها المؤسسة من وراء تعظيم نواتجها (الإنتاج، الربح، القيمة المضافة ، رقم الأعمال ، حصة السوق ، المردودية ....) وتدنية استخدام مواردها (رأس المال ، العمل ، المواد الأولية ، التكنولوجيا ....)
    - 3- الأداء التجاري: يصف الأداء التجاري كفاءة وفعالية الوظيفة التجارية والتسويقية في تحقيق أهداف المبيعات ورضا الزبائن ويعتبر, رقم الاعمال ،المردودية ،عدد الزبائن ، معدل شراء منتجات وخدمات المؤسسة من أبرز مؤشرات الأداء التجاري للمؤسسة
      - 4- الأداء التسويقي : يحدد هذا الأداء قدرة المؤسسة على تحقيق أهداف وظيفة التسويق بأكثر كفاءة وفعالية من خلال زيادة مبيعاتها ، رفع حصتها السوقية لمعظم المؤسسات الاقتصادية

<sup>1</sup> رجاء بوترعة ، أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية ،دراسة حالة بنك الجزائر الخارجي وكالة أم لبواقي ، مذكرة ماستر ، حامعة أم لبواقي ، 2016 ، ص

كاهنة حركات ، نفس المرجع ، نفس الصفحة  $^2$ 

- 5- الأداء الوظيفي: هو الأثر الصافي لخصوم الفرد التي تبدأ بالقدرات وادراك الدور أو المهام ويعني هذا أن الأداء في موقف معين يمكن أن ينظر اليه على أنه ينتج للعلاقة المتداخلة بين كل من الجهد والقدرات، وإدراك الدور. ويشير الناتج من حصول الفرد على التدعيم والحوافز إلى الطاقة الجسمانية العقلية والتي يبذلها الفرد لأداء مهمته أما القدرات فهي الخصائص الشخصية المستخدمة لأداء الوظيفة، ولا تتغير وتتقلب هذه القدرات عبرة فترة زمنية قصيرة. ويشير إدراك الدور أو المهمة في الاتجاه الذي يعتقد الفرد بأهميتها في أداء مهامه بتعريف إدراك الدور.
- 6- الأداء الإستراتيجي :هو الأداة الأفضل لجمل إستراتيجية مفهومة من قبل الجميع بدءا من أعلى مستوى إلى أدنى مستوى في الهيكل التنظيمي وذلك من خلال تمثيل هذه الإستراتيجية بمجموعة من مؤشرات قياس الأداء .

# ثالثا :العوامل المؤثرة في الأداء البنكي

يتأثر الأداء المصرفي بعدة عوامل منها ما هو داخلي (قدرة البنك على التحكم فيها )ومنها ما هو خارجي (ليس للبنك قدرة التحكم فيها)، وفيما يلى أهم هذه العوامل

#### 👍 العوامل المنظمة ( داخلية)

ويقصد بها العوامل الداخلية والخاصة بالمصرف ذاته، كحجم الأعمال أو الأنشطة بالمصرف، والتكنولوجيا المستخدمة وكفاءة الإدارة كما يلي $^1$ :

حجم الأعمال: إن حجم الموارد التي يمتلكها المصرف وطبيعة تركيبها وحركتها تمثل عوامل هامة وذات تأثير كبير في تحديد كفاءة وإنتاجية الأنشطة المصرفية، فكلما زادت حجم هذه الموارد وانخفضت التكاليف الإجمالية لها، ساعد ذلك على رفع الطاقة التشغيلية في المصرف، الأمر الذي يسهل تحسين إنتاجية المصرف وتحسينه. التكنولوجيا المستخدمة: وهي الأساليب المستخدمة في إنجاز العمل المصرفي، والتي تساعد في الرفع في درجة الأمان وسرعة العمل، فكلما زاد استخدام التكنولوجيا ارتفعت درجة الأمان وزادت سرعة العمل ويؤدي ذلك إلى رفع جودة الخدمات المصرفية، ومنه زيادة الربحية وتخفيض التكاليف.

الكفاءة الإدارية :أي كفاءة الإدارة في اتخاذ القرارات، ومدى قدرتها على تحقيق الانسجام في العلاقات بينها وبين العمال داخل المصرف، وتطوير عمليات التعاون والعمل الجماعي، ومدى قدرتها على دفع فريق العمل للتعامل مع الأطراف الخارجية بأسلوب يعكس الجودة في الخدمات المصرفية، والسمعة الحسنة للمصرف

<sup>1</sup> بشير باعمارة ، مرجع سبق ذكره ، ص 4

#### العوامل البيئية (الخارجية)

وهي العوامل الخارجية التي تؤثر في الأداء المصرفي وتنقسم إلى أ:

البيئة القانونية والسياسية: أي الظروف السياسية للبلد الذي يقيم فيه المصرف، والقوانين المنظمة للعمل المصرفي في هذا البلد.

البيئة الاقتصادية : وتشمل طبيعة النظام الاقتصادي والموارد المتاحة في البلد، وكذلك المناخ الاستثماري والفرص الاستثمارية المتوفرة.

البيئة الاجتماعية: وهي العادات والتقاليد التي يؤمن بها الأفراد، ومستوى الوعي والثقافة التي تؤثر في قرارات الأفراد الخاصة بالتعامل مع طبيعة الأنشطة المصرفية، والخدمات التي تقدمها المصارف.

## الفرع الثالث: معايير وأساليب تقييم الأداء

#### أولا: تعريف تقييم الأداء

يمكن تعريف تقييم الأداء بأنه:

- التائج المتحققة مقارنة مع ما الأداء هو عملية منظمة ومستمرة لقياس وإصدار الأحكام على النتائج المتحققة مقارنة مع ما تم تحقيقه في الماضي وما هو مطلوب تحقيقه مستقبلا  $^2$ .
- 2- هو تشخيص لنقاط القوة ونقاط الضعف، بحيث يساهم هذا التشخيص في بناء وصياغة مخطط قرارات إدارة أصول وخصوم المصرف<sup>3</sup>، العملية التي تقوم فيها المنظمة بمقارنة الأداء الفعلي بالأداء
- $^4$ هو الطريقة أو العملية التي يستخدمها المقيم لمعرفة أي من الأفراد أنجز العمل وفقا لما ينبغي له أن يؤدي  $^4$

أ فاطمة الزهراء شادي ، آليات تقويم الأداء المالي في البنوك التجارية الجزائرية دراسة حالة البنك الوطني الجزائري وكالة 321 عين البيضاء ، مذكرة ماستر ، جامعة أم البواقي ، 2014 ، ص31

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> التحايي الهام وآخرون ، تقييم الأداء المالي للبنوك التجارية دراسة حالة البنك الوطني الجزائري والقرض الشعبي الجزائري للفترة 2005 - 2011 ،أبحاث اقتصادية وادارية العدد السابع عشر جوان 20115 ، ص 32

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> أم الخير دراجي ، أثر عصونة الخدمات المصرفية على الأداء البنكي دراسة حالة البنك الخارجي الجزائري للفترة 2005 – 2013 ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، 2014 ، ص 31

 $<sup>^{4}</sup>$ قاسم تیمیزار ، مرجع سبق ذکره ، ص  $^{6}$ 

## ثانيا: معايير تقييم الأداء:

إن عملية تحديد المعايير التي يتم على أساسها تقييم الأداء، تعد أهم جانب في عملية هي المستوى المحدد من قبل الإدارة كنموذج لتقييم الأداء ، ويمكن تصنيف المعايير المستخدمة في التقييم والرقابة كما يلي 1:

- المعايير الكمية: تستخدم الأرقام المطلقة للتعبير عنها مثل (حجم الإنتاج، حجم الإيرادات، حجم الأرباح، حجم الفوائد.)...
  - المعايير النوعية : تستخدم النسب للتعبير عنها مثل ( نسب الإنتاج، النسب الدالية ....)
- المعايير الزمنية: مثل (الوفاء بالعهود الزمنية والأعمال في وقتها كما سطر لها وغيرها من الأعمال التي ترتبط بالزمن).
  - معايير التكلفة: وهي المصاريف بصفة عامة .

#### ثالثا: أساليب تقييم الأداء

يعتبر التحليل المالي أحد أهم الأدوات المستخدمة في تقييم الأداء ويعرف بأنه

"نشاط يسبق التخطيط المالي ويلازمه ويتعلق بتحويل البيانات المدونة في القوائم المالية إلى معلومات ذات دلالة معينة حسب الجهة التي نقوم بهذه العملية ويمكن أن يتم التحليل المالي عبر الأساليب التالية<sup>2</sup>;

❖ تحليل القوائم المالية : يهدف هذا التحليل إلى الكشف عن التطورات التي تحدث في البنود الخاصة بتلك القوائم ويتم ذلك عن طريق :

## - التحليل الرأسي

يقوم على أساس العلاقات بين العوامل أو البنود المالية كما توضحها مجموعة من القوائم المالية خلال فترّات زمنية متتابعة للتعرف على نوع وحجم التغير الذي يطرأ على عنصر معين أو لجموعة من

العناصر وقياس الاتجاه ونوعه وتقييمه ويتسم هذا التحليل بالسكون وعدم الحركة.

#### - التحليل الأفقي

يتم هذا التحليل بمقارنة الأرقام والبيانات الواردة في القوائم المالية مع بعضها البعض ولعدد

من الفترات المالية المتتالية وذلك لحصر وتحديد الفروق والتغيرت التي تطرأ على تلك الأرقام والبيانات من فترة مالية لأخرى للاستفادة من المؤشرات التي تستخدم من جراء تلك المقارنة في عملية اتخاذ القرار .

<sup>1</sup> ناصر مروى صفاء ، أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك دراسة حالة بنك الجزائر الخارجي وكالة ورقلة 8018 - 2016 ، مذكرة ماستر، جامعة ورقلة ،2018

<sup>،</sup> ص 5

 $<sup>^{2}</sup>$  أم الخير دراجي ، **مرجع سبق ذكره** ، ص  $^{2}$ 

#### 💠 تحليل قائمة الموارد والاستخدامات

يركز هذا التحليل على قائمة التغيرات في المركز المالي من خلال متابعة كيفية الحصول على الموارد المالية وكيفية استخدامها .

#### ❖ تحليل النسب المالية

يعتبر هذا التحليل الأوسع والأكثر انتشارا بل أن هناك من يؤكد أنه لا إجراء أي تحليل لواقع المنظمات من دون استخدام النسب المالية وتعكس النسب المالية أثر نجاح إدارة البنك معبرا عنه بنسب من خلال تزويد النسب بمعلومات مفيدة عن حوانب عديدة من أداء البنك، وتتعدد النسب المالية وفقا لطبيعة البنود في القوائم المالية أ.

## الفرع الرابع: مؤشرات تقييم الأداء

تعد عملية تقييم الأداء المرحلة الأخيرة والمهمة من مراحل العملية الإدارية خلال فترة معينة وهي تعبر عن النتيجة النهائية للنشاط خلال تلك الفترة، وكون أن تقييم أداء المصارف عملية شاملة تستفيد منها إدارة المصرف وجميع الجهات المراقبة و سنستخدم مؤشرات الربحية كما يلى :

#### أ. مؤشر العائد على الأصول (ROA)

يقيس معدل العائد على الأصول فاعلية الإدارة في إستخدام الموارد المتاحة، ومدى قدرتها على تحقيق العوائد من مختلف المصادر التمويلية، بغض النظر عن الطريقة التي تم بحا هذا التمويل<sup>2</sup>، وتقاس هذه النسبة بالسنوات السابقة فكلما ارتفعت دل ذلك على ارتفاع كفاءة المصرف في استخدام أصوله. حيث يتحدد مؤشر العائد على الأصول بمؤشرين هما:

- هامش الربح PM: الذي يعكس مدى الكفاءة في إدارة ومراقبة التكاليف و يقاس بالعلاقة التالية:

هامش الربح = الدخل الصافي / إجمالي الإيرادات

- منفعة الأصول AU: ويسمى استعمال الأصول، حيث يدل هذا المؤشر على الاستغلال الأمثل للأصول أي إنتاجية الأصول وتقاس بالعلاقة التالية:

منفعة الأصول = إجمالي الإيرادات/ إجمالي الأصول

 $<sup>^{1}</sup>$  بشير باعمارة ، مرجع سبق ذكره ، ص  $^{1}$ 

<sup>2</sup> فاطمة بن شنة ،ادارة المخاطر الانتمانية ودورها في تقييم ربحية البنوك التجارية ، دراسة تطبيقية للبنوك الجزائرية خلال الفترة 2005 - 2014 ، أطروحة دكتوراه ، 2017 ص 28

وعليه فإن:

## العائد على الأصول = هامش الربح × منفعة الأصول

ب. مؤشر العائد على حقوق الملكية (ROE): ويدل على كفاءة البنك التجاري في استخدام موارده الذاتية من خلال مدى قدرة هذه الموارد على توليد الأرباح أي يبين ربحية الوحدة النقدية الواحدة المستثمرة من قبل المالكين ، كلما ارتفعت دل على الكفاءة بضمان تحقيق عائد أكبر ويتشكل من ثلاث مؤشرات وهي الرافعة المالية والمؤشرين السابقين أ.

- الرافعة المالية EM: عبارة عن قدرة المقترض على تحقيق زيادة في العائد على حقوق الملكية <sup>2</sup> ويقاس بالعلاقة التالية<sup>3</sup>:

الرافعة المالية = إجمالي الأصول / حقوق الملكية

أي :

مؤشر العائد على حقوق الملكية = العائد على الأصول imes الرافعة المالية

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Mahmoud Akeel Salamen Al-Mehsen Electronic Credit Cards Usage and Their Impact on Bank's Profitability The Rate of Return on owners Equity model Interdisciplinary journal of contemporary research in business Novembre 2012 VOL 4, NO 7, P831

<sup>2</sup> خلف محمد ادريس الوادية ، العلاقة بين الرافعة المالية و أسعار الأسهم دراسة تحليلية على الشركات المدرجة في بورصة فلسطين ،درجة ماجستير ، حامعة غزة ، فلسطين ، 2016 من 21

<sup>3 .</sup> محمد جموعي قريشي، تقييم اداء المؤسسات المصرفية دراسة حالة لمجموعة من البنوك الجزائرية ، مجلة الباحث،العدد الثالث ، 2004 ص91

#### الفرع الخامس: أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية

إن الأنشطة التي تقوم بها المؤسسات المالية والبنوك مع العالم الخارجي، بنوعيها العينة مثل ( تصدير و استيراد) أو مالية مثل ( اقتراض ، تحويلات ، أموال ...) والتي يتم تسويتها بعمليات الصرف لا تخلو من مخاطر التقلبات في أسعار العملات الأجنبية وخاصة في فترات عدم الاستقرار النقدي ، حيث تؤثر هذه المخاطر على أنشطة عدة نوجزها في نوعين :

- 1- مخاطر الصرف في الأنشطة العينية: وهي الأنشطة التي تقوم بها البنوك في المعاملات التجارية المتمثلة في التصدير والاستيراد، بيع وشراء العملات، العروض و المناقصات الدولية، المعاملات و الصفقات الدولية، وتختلف المخاطر من عملية إلى أخرى، فعلى سبيل المثال تكون عملية التصدير معرضة لخطر الصرف عند انخفاض عملة الفوترة بالنسبة للعملة الوطنية للمصدر.
- ويعني أن هذا الأخير سوف يتلقى قيمة أقل من القيمة المنتظرة والمتوقعة من إبرام العقد، ويكون خطر المعاملات والصفقات التجارية من خلال الشراء والبيع بالعملة الأجنبية حيث يظهر نتيجة التقلبات في معدل الصرف على امتداد فترة إنجاز الصفقة وفترة التسوية.
- 2- وهي الأنشطة التي تقوم بها البنوك في المعاملات المالية الدولية والمتمثلة في التحويلات المالية سواء كانت للبنك بينه وبين فروعه في الخارج أو تكون التحويلات لعملائه وكذلك الاقتراض بالعملة الأجنبية ، والاستثمار في الأوراق المالية (الأسهم والسندات) في البورصات المالية ، فنحد مثلا أن التحويلات المالية التي تكون بين البنك وفروعه تتعرض لخطر الصرف فعند تجميع الحسابات يتغير الأصل الصافي معبرا عنه بالعملة الأجنبية بدلالة قيمة عملة البلد الذي يتواجد فيه الفرع فإذا كان السعر المستعمل عند التجميع مختلفا عن التكلفة التاريخية فانه ينتج ما يسمى بفرق الدمج .

إن كل العمليات التجارية التي يقوم بما البنك مع العالم الخارجي وتكون فيه أسعار صرف العملات الأجنبية هي أداة التسوية بين هذه العمليات ، فإنما تتعرض وبشكل مباشر لخطر التقلبات في أسعار الصرف ، وإن لم يتخذ البنك تدابير لتدنئة هذه المخاطر بالطرق المعروفة مثل التقنيات الداخلية والخارجية لتغطية خطر الصرف وعقود خيار الصرف وعقود المبادلة وغيرها ، فإنما ستؤثر سلبا على أداءه المالي وخاصة وان كانت المعاملات بمبالغ ضخمة .

## المبحث الثاني: الأدبيات التطبيقية للدراسة

المطلب الأول: الدراسات السابقة

## أولا: دراسات سابقة باللغة العربية

1- دراسة ( ناصر مروى صفاء 2018 ) 1، تكمن أهمية هذه الدراسة في محاولة إبراز مدى تأثير سعر الصرف على أداء بنك الجزائر الخارجي ، ولمعرفة الوضعية المالية للبنك تم استخدام مؤشر العائد على الأصول ومؤشر العائد على حقوق الملكية ، وذلك بتطبيق أسلوب إحصائي متمثل في نموذج الانحدار الخطي البسيط على معطيات بنك الجزائر الخارجي خلال فترة 2008 - 2016 بالاعتماد على المنهج الوصفي والتحليلي ، والتاريخي والقياسي وتوصلت الدراسة إلى أن سعر الصرف في الجزائر تحدده السلطة النقدية وتقيد قيمة الدينار بسلة من العملات والتي من أهمها الدولار و الأورو.

3- دراسة (سلمى دوحة 2015) ، الغرض المتمثل من هذه الدراسة هو توضيح علاقة موجودة بين تغيرات أسعار الصرف والميزان التجاري بالإضافة إلى تأثيرات سعر الصرف باستخدام نموذج قياسي لأثر تقلبات سعر صرف الدينار الجزائري مقابل الدولار الأمريكي على الميزان التجاري وذلك من جانفي 1990 إلى غاية ديسمبر 2013. حيث توصلت هذه الدراسة لعدم فعالية سياسة سعر المتبعة في الجزائر لتصحيح الإختلالات في الميزان التجاري ، وهذا لارتكاز الاقتصاد الوطني على الصادرات من المحروقات.

<sup>1</sup> ناصر مروى صفاء، أث**ر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك دراسة حالة بنك الجزائر الخارجي وكالة ورقلة خلال الفترة 2008– 2016**، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ،2018

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> بشير باعمارة ، أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك دراسة حالة بنك القرض الشعبي الجزائري لفترة <mark>2002 - 2011</mark> ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، 2013 <sup>3</sup> سلمى دوحة ، اثر تقلبات سعر الصرف على الميزان التجاري وسبل علاجها ، دراسة حالة الجزائر ،أطروحة دكتوراه ، جامعة محمد خيضر بسكرة ، 2015

4- دراسة (قاسم تيميزار 2016) أمدفت هذه الدراسة إلى دراسة أثر سعر الصرف على الأداء المالي للبنوك التجارية ، وكعينة لاتام الدراسة تم اختيار بنك الجزائر الخارجي خلال فترة 2005 إلى غاية 2014 وذلك باستخدام مؤشرات العائد على حقوق الملكية ومؤشرات العائد على الأصول لمعرفة الوضعية المالية للبنك وذلك بتطبيق نموذج الانحدار الخطي البسيط على معطيات البنك والإلمام بإشكالية الموضوع والإجابة على الفرضيات تم الاعتماد على المنهج الوصفي التحليلي في الدراسة . والتي خلصت إلى أن النظام المصرفي الجزائري هو نظام صرف ثابت

5- دراسة (عمارية بختي ، كمال بن موسى 2018) <sup>2</sup> ، هدفت الدراسة إلى تقييم تجربة الجزائر في مجال البنوك الإسلامية من خلال مقارنة أداء بنك السلام الجزائر و بنك دبي الإسلامي باستخدام طريقة العائد و المخاطرة وكنتيجة توصل إليها الباحثان ، إن بنك دبي يحقق عوائد مرتفعة مقارنة ببنك السلام في المقابل تحمل مخاطر أعلى وخلصت الدراسة إلى وجود نقاط قوة وضعف في البنوك الإسلامية الجزائرية مقارنة بالدول الأحرى .

 $^{0}$  دراسة (محمد ياسر زيدان النحال 2016)  $^{0}$  ، هدفت الدراسة إلى التعرف على أثر تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية الرئيسية المتداولة في بورصة فلسطين ، للأوراق المالية بالاعتماد على مؤشرات الأداء المالي وبالمنهج الوصفي التحليلي بأساليب إحصائية متمثلة في المتوسطات الحسابية ، ومعامل الارتباط بيرسون ، ونموذج الانحدار الخطي المتعدد ، وخلصت الدراسة بعدم وجود أثر ذو دلالة إحصائية لتقلبات أسعار الصرف عند مستوى معنوي (  $0.05 \geq 0$ ) على أي من مؤشرات الاداء للبنوك عينة الدراسة مختلفين بذلك عن نتائج العديد من الدراسات السابقة .

7- دراسة (خلف محمد ادريس الوادية 2016) <sup>4</sup> ، هدفت الدراسة لتسليط الضوء على العلاقة بين نسبة الرافعة المالية و أسعار الأسهم المستخدمة في الشركات بالإضافة إلى مجموعة من المتغيرات الأخرى ، وذلك عن طريق دراسة تطبيقية على الشركات العاملة في بورصة فلسطين ، حيث توصلت النتائج الى وجود علاقة ذات دلالة معنوية بين أسعار الأسهم و نسبة الرافعة المالية ، في قطاعات البنوك والصناعة ، والاستثمار و الخدمات ، والعكس فإذا ما تم احتبار القطاعات معا فانه ليوجد علاقة ذات دلالة معنوية.

<sup>1</sup> قاسم تيميزار ، اثر تقلبات اسعار الصرف على اداء المالي للبنوك التجارية دراسة حالة البنك الخارجي الجزائري وكالة ورقلة 2005-2014 ، ماستر ، جامعة قاصدي مرباح ورقلة ، 2016

<sup>2</sup> عمارية بختي وآخرون ، البنوك الاسلامية في الجزائر بين العائد والمخاطرة دراسة مقارنة بين بنك السلام الجزائر و بنك دبي الاسلامي ، المجلة الجزائرية للأبحاث والدراسات العدد الرابع ، أكتوبر 2018

<sup>3</sup> محمد ياسر زيدان النحال ، أثر تقليات سعر الصرف على الأاء المالي للبنوك المدرجة في بورصة فلسطين ،درجة ماجستير ، جامعة غزة ، فلسطين ، فلسطين ، 2016

<sup>4</sup> خلف محمد ادريس الوادية ، العلاقة بين الرافعة المالية و أسعار الأسهم دراسة تحليلية على الشركات المدرجة في بورصة فلسطين ،درجة ماجستير ، جامعة غزة ، فلسطين ، 2016

#### ثانيا: دراسات سابقة باللغة الأجنبية

#### 1-( Brouri linda $\cdot$ Sethi Samira 2016 ) $^1$

هدفت هذه الدراسة إلى دراسة تأثير تغير سعر الصرف على الواردات في الجزائر خلال فترة 1980-2014 ، بالاعتماد على منهجية نظرية لسعر الصرف في الجزائر وعلاقته بمؤشرات الاقتصاد والمنهج الثاني فهو منهج تجريبي لتأثير سعر الصرف على الواردات في الجزائر وتقدير نموذج Vetor error correction ، VECM) وتوصلت نتائج هذه الدراسة إلى أن نتائج الاقتصاد القياسي تظهر إن طول فترة الاستيراد يعتمد على الوضع الايجابي للاقتصاد .

#### 2- (Boucheta yahia 2014)<sup>2</sup>

الهدف من هذه الأطروحة هو البحث عن سعر صرف مرجعي للاقتصاد الجزائري. من أجل تحقيق هذا الهدف ، حيث اعتمدت أولاً الأسس النظرية لسعر الصرف لتحديد محدداته ، ثم سياسة سعر الصرف في الجزائر والوضع الاقتصادي لمعرفة ما هو موجود. لديه و توافق بين سياسة سعر الصرف التي تعتمدها الجزائر وسياستها الاقتصادية. في خطوة ثانية ، يُقترح مناقشة فرصة استخدام نظرية "المرض الهولندي" لتحليل ظاهرة إلغاء التصنيع التي تميز المسار الاقتصادي للجزائر في السنوات الأخيرة. و الفائدة الرئيسية لأهداف MDD في الطريقة التي يتم بحا تعبئة الأدوات التحليلية لفهم آثار الطفرة على تخصيص الموارد، والتوزيع الفعلي للدخل وسعر الصرف الحقيقي. وحاولت الدراسة بعد ذلك تحديد سعر صرف حقيقي للدينار الجزائري باستخدام تقنيات التكامل المشترك لمعرفة ما إذا كانت هناك علاقة طويلة الأجل بين سعر الصرف وأساسيات الاقتصاد الجزائري. باستخدام نموذج الاقتصاد القياسي.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Linda Brouri et outre de **essai sure l'impactdu taux de change sur les importation en Algerie** (1980-2014).

Master de université de bejaia de 2016

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Boucheta Yahia (Etude des facteurs déterminant du taux de change du Dinar Algérien (Thèse pour l'obtention de doctorat (Universite Abou-Bakr Belkaîd Tlemcen (2014)

#### المطلب الثاني: موقع الدراسة مع الدراسات السابقة

من خلال استعراض الدراسات السابقة تبين أن لها أوجه تشابه و اختلاف مع موضوع هذه الدراسة سنلخصها فيما يلي:

- ✓ اعتمدت دراستنا على غرار الدراسات السابقة والمتمثلة في دراسة مروى ناصر صفاء و بشير باعمارة و قاسم تيميزار ، على الاشتراك في المنهج الوصفي في الفصل الأول لعرض المفاهيم الأساسية لمتغيرات الدراسة ، أما الجانب التطبيقي فقد اجتمعت دراستنا مع منهج دراسة محمد ياسر زيدان النحال المتمثل في المنهج الإحصائي القياسي باستخدام نموذج الانحدار الخطي المتعدد ، بأسلوب المتوسطات الحسابية .
- ✓ اشتملت دراستنا على عينة من ثلاثة بنوك تجارية بينما اقتصرت دراسة مروى ، قاسم ، بشير على بنك واحد فقط ، في حين شملت دراسة ياسر زيدان على سبعة بنوك ودراسة بختي على بنكين أما باقي الدراسات فقد قامت بتطبيق متغيراتها على حالة الجزائر .
  - ✔ اختلفت الأدوات الإحصائية فمعظم الدراسات السابقة اعتمدت أسلوب الانحدار الخطى البسيط.
  - ✓ اتفقت الدراسات السابقة مع هذه الدراسة من حيث الهدف الرئيسي المتمثل في معرفة مدى تأثير سعر الصرف على أداء البنوك التجارية.
    - ✓ توصلت دراستنا لنتيجة انه لا يوجد أثر لتقلبات أسعار الصرف الأداء ( معدل العائد على حقوق الملكية)
    - ✓ توصلت معظم الدراسات الى أن نظام الصرف في الجزائر هو نظام صرف ثابت تتحكم فيه السلطة النقدية .

## خلاصة الفصل

من خلال هذا الفصل حاولنا الإلمام بالجوانب النظرية لموضوع الدراسة حول سعر الصرف من جهة وأداء البنك من جهة أخرى فسعر الصرف له مكانة مهمة وله تأثيره على المعاملات الخارجية للبلد ، كما أن البنوك التجارية تسعى إلى تقييم أدائها باستمرار بمختلف مؤشرات الأداء .

ومن خلال هذا الفصل أيضا تطرقنا للدراسات السابقة التي لها صلة بموضوع دراستنا ,و التي حددنا من خلالها معظم نقاط الاختلاف والتلاقي مع دراستنا الحالية.

## الفصل الثاني

الدراسة التطبيقية لأثر تقلبات سعر صرف الدينار على محل الدراسة -ABC- AGB

## الفصل الثاني ـــــــــــ الدراسة التطبيقية لأثر سعر صرف الدينار على أداء البنوك محل الدراسة ABC-AGB-BEA

#### تمهيد:

بعد استعراض أهم المفاهيم النظرية الخاصة بموضوع دراستنا في الفصل السابق ، ومن أجل التوصل إلى هدف الدراسة قمنا بإجراء دراسة قياسية لجموعة من البنوك التجارية الجزائرية متمثلة في البنك الخارجي الجزائري ، وبنك الخليج ، و بنك المؤسسة العربية المصرفية الجزائر ولبلوغ النتيجة المطلوبة والهدف من الدراسة قمنا بتقسيم هذا الفصل كالتالي :

المبحث الأول: الطريقة والأدوات المتبعة في الدراسة

المبحث الثاني: الدراسة الإحصائية لمتغيرات الدراسة

المبحث الثالث: الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة وتحليل النتائج

## المبحث الأول: الطريقة والأدوات المستخدمة في الدراسة

للطريقة والأدوات في الدراسة الميدانية دور هام في الحصول على المعلومة بصحتها ومصداقيتها من أجل دراستها وتحليلها لإعطاء البحث قيمته العلمية الحقيقية، ومن خلال ذلك يمكن إثبات أو نفي صحة الفرضيات المطروحة واستنتاج النتائج.

## المطلب الأول: الطريقة المتبعة في الدراسة

سنحاول في هاذ المطلب التطرق إلى تحديد مجتمع و عينة الدراسة ومتغيراتها والطريقة المتبعة في هذه الدراسة الفرع الأول: اختيار مجتمع وعينة الدراسة

بما أن موضوع دراستنا يتمحور حول أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية الجزائرية ، فإنه توجب علينا اختيار مجتمع لها , ألا وهي البنوك التجارية الجزائرية ، لذا قمنا بتحديد مجموعة من العينات المتمثلة في البنك الجزائري ، بنك الخليج الجزائر ، بنك المؤسسة المصرفية العربية الجزائر

## أولا: البنك الخارجي الجزائري

#### • نشأة وتأسيس بنك الجزائر الخارجي

نشأ بنك الجزائر الخارجي في إطار سياسة تأميم المنشات الاقتصادية و المالية التي عرفتها الجزائر عقب الاستقلال، و ذلك و - طبقا للأمر رقم 67-204 الصادر بتاريخ 01 أكتوبر 1967، والذي استعاد بموجبه نشاطات البنوك التالية :

- القرض اليوني في 1 أكتوبر 1976
- الشركة العامة في 31ديسمبر 1967
- بنك باركليز الفرنسي في سنة 1968
  - بنك الشمال في 30 أفريل 1968
- البنك الصناعي الجزائري والمتوسط في 31 ماي 1968

والهدف الأساسي عند إنشاء بنك الجزائر الخارجي هو تسهيل و تطوير العلاقات الاقتصادية للجزائر مع البلدان الأخرى و ذلك في إطار التخطيط الوطني.

وهو يحمل صفة بنك ودائع تابع للدولة, يتعامل مع أشخاص طبيعيين ومعنويين يخضعون للقانون التجاري. ففي سنة 1988 كان بنك الجزائر الخارجي من أول المؤسسات البنكية المستقلة، و ذلك حسب أحكام القانون رقم 88-01 المؤرخ في 05 جانفي1989 ، ليتحول فعلا إلى شركة مساهمة و ذلك بتاريخ 05 فيفري 1989 وتحصل بنك الجزائر الخارجي على اعتماده الرسمي يوم 17 جانفي 2002 ، و لديه 98 وكالة متواجدة في التجمعات السكانية الكبرى و في المراكز الصناعية، إضافة إلى مناطق الإنتاج البترولي، كما أن له فرعين في الخارج:

- البنك الدولي العربي مابين القارات الموجودة في فرنسا BIA
- البنك العربي للاستثمارات في التجارة الخارجية الموجودة في ابوظبي A.B.I.F.T

#### ثانيا: بنك الخليج الجزائر

#### • نشأة وتأسيس بنك الخليج الجزائر

تأسس بنك الخليج في 15 ديسمبر 2003 بموجب القانون الجزائري برأس مال قدره 10000000000 المناف الخليج في 15 دينار جزائري يملكها ثلاث بنوك دولية ذات سمعة مرموقة وهي Burgan Bank بقيمة 30% و Jordan Kuwait Bank ب 30% وهي بنوك تنتمي الى مجموعة مشاريع الكويت القابضة .

وبنك الخليج الجزائر بنك تجاري بدأ عمله في 2004 ، يمارس عمله الآن في بيئة اقتصادية وبنكية مليئة بالتغيرات والتقلبات ، وقد ربط البنك منذ تأسيسه مهمته الأساسية للمساهمة في التنمية الاقتصادية والمالية للجزائر باعطاء وتقديم المنشآت والأفراد مجموعة واسعة و متطورة من المنتجات والخدمات المالية و الحلول الأكثر حداثة من السرعة والتنفيذ .

ومن التوسع المستمر أصبح لبنك الخليج الجزائر شبكة فروع منشرة في جميع أنحاء البلاد حيث بلغت في نهاية سنة 2017 إلى 64 وكالة على مستوى الوطن .

#### ثالثا: بنك المؤسسة العربية المصرفية ABC

#### • نشأة وتعريف المؤسسة العربية المصرفية الجزائر

يعتبر البنك العربي مجموعة دولية مقرها البحرين وقد صنف البنك العربي من ضمن أكبر المؤسسات المالية العالمية في عام 2008 ، وفي عام 2009 بلغت أرباح المجموعة قبل الضرائب 782,8 مليون دولار في حين وصل إجمالي الموجودات 50,6 مليار دولار ، وازدادت قاعدة حقوق المساهمين لتصل إلى 8,1 مليار دولار .

- فتحت أول فرع لها في الجزائر سنة 1998 بمساهمات جزائرية، وحقق هذا البنك نسبة كفاية لرأس المال تصل إلى 22,98% سنة 2000، لتنخفض إلى 9,84% سنة 2001، ثم لترتفع إلى 15,62

#### 

% سنة 2000 . وهذا يعني أن هذه النسبة مراقبة بشدة من طرف البنك ويحاول تحسينها باستمرار ويبدو أن خبرته الدولية كانت وراء ذلك

الفرع الثاني : تحديد متغيرات الدراسة

1- المتغيرات المستقلة: والتي تتمثل في:

#### √ تغير سعر صرف الدينار مقابل الأورو:

تقوم الجزائر كغيرها من الدول بعمليات الاستيراد والتصدير مع الخارج حيث تعتبر معظم واردات الجزائر من القارة الأوربية وعليه فإنحا تحتاج لصرف عملتها مقابل الأورو لتتمة عمليات السداد .

#### √ تغير سعر صرف الدينار مقابل الدولار:

تتمثل معظم صادرات الجزائر في المحروقات حيث وصلت إلى 98%، كلها صادرات من المحروقات والتي تتم تسويتها بالدولار الأمريكي .

#### الجدول (2-1) تطور سعر صرف الدينار مقابل الدولار و الأورو لفترة 2008-2017

تغيرات سعر صرف الدينار مقابل الأورو €	تغيرات سعر صرف الدينار مقابل الدولار \$	السنة
100.27	71.18	2008
104.77	72.73	2009
103.40	73.04	2010
106.53	76.05	2011
102.94	78.10	2012
106.89	78.15	2013
107.05	87.90	2014
117.05	107.13	2015
116.37	110.52	2016
137.48	114.93	2017

المصدر: بنك الجزائر. النشرة الإحصائية الثلاثية ديسمبر 2012 ، ص 21 النشرة الإحصائية الثلاثية ديسمبر 2018 ، ص21

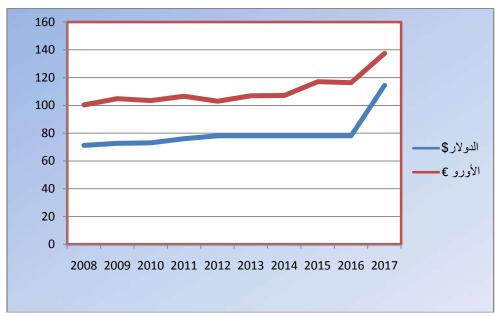
نلاحظ من خلال الجدول (2-1) أن أسعار صرف الدولار والأورو في تقلبات طيلة فترة الدراسة حيث أن أسعار صرف الدينار مقابل الدولار سجلت ارتفاعا متزايد منذ بداية الدراسة إلى غاية سنة

## الفصل الثاني ـــــــــــــ الدراسة التطبيقية لأثر سعر صرف الدينار على أداء البنوك محل الدراسة ABC-AGB-BEA

2014 حيث عرفت انخفاضا وصل إلى 87,90 دولار ثم بعد ذلك عاد ليسجل ارتفاعا طيلة الفترة اللاحقة وصل إلى 114.93 دولار ليسجل بذلك أعلى قيمة له ،

كما عرف سعر صرف الدينار مقابل الأورو أيضا ارتفاعا مستمرا طيلة فترة الدراسة وصل إلى 137.48 أورو ، وكما هو ملاحظ أن سعر صرف الدولار شهد انخفاضا أمام العملة الأوربية الموحدة .

الشكل ( 1-2 ) : تقلبات سعر الصرف الدينار الجزائري مقابل (الأورو و الدولار ) خلال فترة الشكل ( 2017-2008 ) الوحدة  $\mathbf{DA}$ 



(1-2) على جدول (1-2) المصدر : من إعداد الطالبتان بالاعتماد

أ- معدل الرافعة المالية EM: و التي تقيس المخاطر المتعلقة باستخدام أموال الملكية ضمن هيكل رأس مال البنك

جدول (2-2) معدل الرافعة المالية للبنوك المدروسة للفترة (2008-2017)

2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	السنة البنك
11	11	12	13	12	3	17	19	10,20	12,75	BEA
16,42	5,21	12,25	1,18	13,11	7,30	5,84	4.68	3,99	7,60	AGB
7,05	5,47	1,04	4,22	4,01	3,76	1,99	3,45	4,10	3,45	ABC

المصدر: من إعداد الطالبتان بالاعتماد على القوائم البنكية ( الميزانية و حدول حسابات النتائج ) ملحق من (1) إلى (6)

#### الشكل (2-2) معدل الرافعة المالية لفترة الدراسة (2008- 2017)



(2-2) المصدر : من إعداد الطالبتان بالاعتماد على جدول

من خلال الجدول (2-2) نلاحظ أنه يوجد تغيرات بالنسبة لمعدل الرافعة المالية بالنسبة للبنوك محل الدراسة فقد أظهرت نتائج الجدول للبنك الخارجي انه قد سجل ارتفاعا في معدله وصل إلى 19مرة كأعلى معدل سنة 2010، ثم انخفض سنة 2011 إلى 17 مرة ،ثم حقق ثباتا لي السنتين التاليتين بمعدل 11 مرة وبالنسبة لبنك الخليج فقد شهد انخفاضا خلال الفترة (2008-2012) من 7,60 إلى 7,30 وبعدها سجل انخفاضا

كبيرا سنة 2014 حيث وصل إلى 1,18 ثم حقق في السنة الأخيرة أعلى معدل بنسبة 16,42 .

كما شهد البنك العربي أيضا تغيرات طيلة فترة الدراسة حيث سجل أعلى معدل سنة 2017 بـ 7, 05 مرة.

2-المتغيرات التابعة: تعبر عن القيم الفعلية

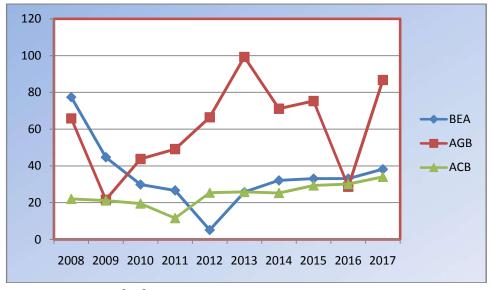
✔ أداء البنك: ممثلا في العائد على حقوق الملكية، بحيث يعتبر هذا المؤشر من أهم مؤشرات الربحية والأداء بالنسبة لملاك، إذ يعبر عن العلاقة بين الأرباح المتاحة و حجم استثماراتهم.

(2017-2008) الجدول (3-2) نسب العائد على حقوق الملكية للبنوك عينة الدراسة (%) لفترة

2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	السنة
										البنك
38,21	33,08	33,08	32,13	25,76	5,17	26,70	29,90	44,73	77,43	BEA
86,74	28,64	75,28	71,1	99,26	66,42	49,15	43,77	21,61	65,81	AGB
34,06	30,13	29,37	27 ,25	25,90	25,41	11,59	19,55	21,19	22,01	ACB

المصدر: من إعداد الطالبتان بالاعتماد على القوائم البنكية ( الميزانية ، حدول حسابات النتائج ) ملحق من (1) إلى (6)

شكل (2-2) التغير في معدل العائد على حقوق الملكية



(3-2) المصدر: من إعداد الطالبتان بالاعتماد على جدول

نلاحظ من خلال الجدول (2–3) أن مؤشر العائد على حقوق الملكية قد شهد تغيرات طيلة فترة الدراسة حيث شهد انخفاضا في البنك الخارجي الجزائري في الفترة من 2008 إلى 2017 وقد شهد أعلى معدل له سنة 2008 بنسبة 77,43 بالمئة و أدبى معدل بـ 5,17 بالمئة سنة 2012 ،

أما بنك الخليج الجزائر فقد سجل انخفاضا منذ بداية الدراسة إلى سنة 2011 حيث تراوح بين 65,8 بالمائة إلى 43,77 بالمائة سنة 2012 وليسجل بعدها أعلى معدل في السنة الموالية وبقي في باقي في ارتفاع ، بينما شهد البنك العربي الجزائر انخفاضا بداية من سنة 2008 إلى غاية 2011 من 22,01 بالمائة إلى 11,59 بالمائة ثم عاد ليشهد ارتفاعا في باقى السنوات أين وصل إلى 34,06 بالمئة سنة 2017.

#### المطلب الثاني: الأدوات المستخدمة في الدراسة

من أجل إتمام هذه الدراسة تم الاعتماد على مجموعة من الأدوات و المتمثلة فيما يلي :

- 1-القوائم المالية البنكية : والتي تشمل كل من ( قائمة الميزانية وجدول حسابات النتائج، بالإضافة إلى تقارير وكشوف إحصائية تعد لأغراض معينة وبصفة دورية أو غير دورية...الغ) ، حيث تعد الميزانية وجدول حسابات النتائج من الأدوات المستخدمة كوسيلة في التحليل ومعرفة أداء البنوك التجارية والتي سنتطرق اليها كالتالي :
- ♦ الميزانية: وهي تتكون من جانبين أصول وخصوم ,الجانب الأول يمثل استخدامات الأموال و الثاني فيمثل مصادر هاته الأموال (التزامات) ، يسمح التحليل المالي للبنك من القدرة على مقارنة المركز المالي للبنك من جهة والمكانة التي يحتلها بين البنوك من جهة أخرى بالإضافة إلى تمكين الإدارة من تنظيم التأثير المحتمل للأحداث الخارجية (تغير أسعار الفائدة ، دخول منافس جديد ...
  - \* جدول حسابات النتائج: يبين إيرادات ومصاريف البنك حيث يوجه معظم استخدامات أمواله نحو الإقراض والاستثمارات في الأوراق المالية ، ويحصل مقابل ذلك على ايرادات الفوائد .

## 2-الموقع الإلكتروني لكل من:

- البنك الخارجي الجزائري: WWW.bea.dz
- بنك الخليج الجزائر: AGB.DZ بنك الخليج
- البنك العربي الجزائر: WWW.ACB.DZ
- https://www.bank-of-algeria.dz/ بنك الجزائر المركزي -

- 3-الأساليب الإحصائية: لتمثيل العلاقة مابين المتغيرات المدروسة من أجل تحليلها ومناقشتها للوصول إلى النتائج سنقوم باستخدام النموذج الإحصائي التالى:
- التحليل الخطي المتعدد: يهتم تحليل الانحدار الخطي المتعدد بدراسة وتحليل أثر عدة متغيرات مستقلة كمية على متغير تابع كمي ,حيث يستخدم نموذج الانحدار الخطي المتعدد كوسيلة للتنبؤ للقيم المستقبلية عن طريق تقدير معلمات النموذج التي تعتمد في النموذج التقديري لأغراض التنبؤ .
  - $^{2}$  نموذج التحليل الخطى المتعدد  $^{2}$

 $Y1 = \beta o + \beta 1X1 + \beta 2X2 + \varepsilon_i$ 

Y1 = العائد على حقوق الملكية

X1 = يمثل التغير بسعر صرف الدينار مقابل الدولار و الأورو

X2 = يمثل معدل الرفع المالي

و  $\beta 1$  و  $\beta 2$  و  $\beta 1$  و  $\beta 1$ 

خطأ التقدير العشوائي =  $\epsilon_i$ 

#### ✓ تقديم نموذج بانل

لقد اكتسبت نموذج بانل في الأونة الأخيرة أهمية كبيرة خصوصا في الدراسة الاقتصادية نظرا أنها تتخذ بعين الاعتبار اثر تغير الزمن واثر تغير الوحدات المقطعية في بيانات عينة الدراسة. ويتفوق تحليل بانل عن تحليل بيانات السلاسل الزمنية بمفردها وبيانات المقطعية لوحدها فقط بالعديد من الايجابيات نذكر منها ما يلى:

تتضمن بيانات بانل محتوي معلوماتي أكثر من تلك البيانات المقطعية أو الزمنية، وبالتالي إمكانية الحصول على تقديرات ذات ثقة أعلى، كما أن مشكلة الإرتباط المشترك بين المتغيرات تكون أقل حدة من بيانات السلاسل الزمنية، كما تتميز عن غيرها بعدد أكبر من درجات الحرية وكذلك بكفاءة أفضل.

التحكم في التباين الفردي الذي يظهر في حالة البيانات المقطعية أو الزمنية، والذي يقضي إلى نتائج متحيزة.

- وتبرز أهمية بانل في أنها تأخذ بعين الاعتبار ما يوصف بعدم التجانس أو الاختلاف غير الملحوظ الخاص بمفردات العينة سواء المقطعية أو الزمنية.

تأخذ بيانات بانل ثلاث أشكال رئيسية 3:

34 نورة عسال ، تأثير ادارة المخاطر الائتمانية على ربحية البنوك التجارية ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، ، 2018 ص 34

<sup>1</sup> صفاء كريم كاظم ، المقارنة بين تقديرات بين معالم نموذج الانحدار الخطي المتعدد باستخدام أسلوب OLS وأسلوب برمجة الأهداف الخطية ، جملة الإدارة والإقتصاد ،العدد السابع والسبعون ، 2009 ، ص 201

 $<sup>^{2}</sup>$  محمد یاسر زیدان النحال ، مرجع سبق ذکرہ ، ص  $^{2}$ 

#### - نموذج الإنحدار التجميعي Pooled Regression Model

يتغير هذا النموذج من أبسط نماذج المقطعية عبر الزمن، حيت تكون فيه جميع المعاملات ثابتة لجميع الفترات الزمنية، أي يهمل أي تأثير للزمن وكذلك لجميع المشاهدات المقطعية. ويفترض هذا النموذج تجانس تباين حدود الخطأ العشوائي بين الحالات التي يتم دراستها، بالإضافة إلى القيمة المتوقعة لحد الخطأ العشوائي يجب أن تساوي الصفر.

#### - نموذج الآثار العشوائية Random Effects Model

يتعامل نموذج الآثار العشوائية مع المقطعية والزمنية على أنها معالم عشوائية وليست معالم ثابتة، ويقوم هذا الإفتراض على أن الآثار المقطعية والزمنية هي متغيرات وهمية عشوائية مستقلة بوسط يساوي الصفر وتباين محدد، وتضاف كمكونات عشوائية في حد الخطأ العشوائي للنموذج ،ويقوم هذا النموذج على إفتراض أساسى: وهو عدم إرتباط الآثار العشوائية مع متغيرات النموذج التفسيرية.

#### - نموذج الآثار الثابتة Fixed Effects Model

في نموذج الآثار الثابتة يتم التعامل مع الآثار المقطعية أو الزمنية كقواطع تعبر عن الإختلاف الفردية في المجموعات كالبنوك أو الفترة الزمنية مثلا (2010، 2011 و2012) أي أن النموذج يسمح بوجود قواطع تتفاوت من مجموعة إلى أخرى، أو حسب كل فترة زمنية أي كل سنة ولتقدير هذه القواطع أو الثوابت نستخدم متغيرات صورية بعدد (n-1) لتمثل المجموعات المقطعية وعدد (t-1) لتمثل السنوات.

#### المبحث الثاني: الدراسة الاحصائية لمتغيرات الدراسة

نقوم باستخدام المقاييس الاحصائية الوصفية ( مقاييس النزعة المركزية ، و التشتت ) على بيانات الدراسة لتحديد مدى تباعد البيانات عن بعضها البعض ، وذلك بحساب أصغر و أعلى قيمة ، وتحديد مدى تباعدها عن المتوسط الحسابي بحساب متوسط البيانات والانحراف المعياري ، ومعامل الاختلاف لكل متغير من متغيرات الدراسة .

جدول ( 2- 4 ) يبين الإحصاء الوصفي لمتغيرات الدراسة

تقلبات سعر صرف	تقلبات سعر صرف	EM %	ROE %	البنك
الدينار مقابل الأورو €	الدينار مقابل الدولار \$			
110,3	86,97	12,09	0,35	BEA
110,3	86,97	7,76	0,61	AGB
110,3	86,97	3,85	0,25	ACB
110,311	86,97	7,90	0,40	المتوسط الحسابي
10,64	16,61	5,01	0,23	الانحراف المعياري
9,64	19,09	63,3	57,3	معامل الاختلاف
110,13	86,91	12,09	0,61	أعلى قيمة
110,13	86,91	3,85	0,25	أدنى قيمة

المصدر: من إعداد الطالبتان بالاعتماد على الملحق رقم (7)

## المطلب الأول: الدراسة الإحصائية لمؤشر الأداء

نقوم في هذا الجزء من الدراسة بإجراء دراسة إحصائية لمؤشر الأداء المتمثل في العائد على حقوق الملكية بالاستعانة بالجدول وذلك كالتالى:

#### • متوسطات قيم العائد على حقوق الملكية ROE

0,25 نلاحظ أن قيم متوسط معدل العائد على حقوق الملكية كانت محصورة بين أقل متوسط بمقدار AGB خص بنك ABC و أعلى متوسط بمقدار AGB لبنك AGB و أعلى متوسط بقدره ACB و ACB متوسطات أقل من المتوسط العام للبنوك محل الدراسة

## المطلب الثاني: الدراسة الاحصائية لمحددات الأداء

من خلال الجدول توصلنا إلى ما يلي:

#### أولا : متوسطات معدل الرافعة المالية EM :

ABC يلاحظ أن قيم متوسط معدل الرفع المالي محصورة بين أقل متوسط بمقدار 3,85 مرة لبنك 63,3 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ5,01 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري قدر بـ7,90 ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري ومعامل اختلاف قدر بـ7,90 مرة ، وانحراف معياري ومناف من ومناف معياري ومناف معياري ومناف من ومناف مناف من ومناف من ومناف

## ثانيا : متوسطات التغير في سعر صرف الدينار مقابل الدولار

نلاحظ أن قيم متوسط تقلبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار مقدرة بـ 86,97 لمتوسط عام وانحراف معياري بـ 16,61 ومعامل اختلاف بـ 19,09

## ثالثا: متوسطات التغير في سعر صرف الدينار مقابل الأورو

نلاحظ أن قيم متوسط تقلبات أسعار صرف الدينار مقابل الأورو تقدر بـ110,311 كمتوسط عام وبانحراف معياري قدره 10,64 ومعامل اختلاف قدر بـ9,64

#### المبحث الثالث: الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة وتحليل النتائج

سنحاول في هذا المبحث التطرق إلى الدراسة القياسية لمحددات العائد على حقوق الملكية بالإضافة إلى تحليل النتائج كما يلي :

#### المطلب الأول: الدراسة القياسية لمتغيرات الدراسة

سنقوم في هذا الجزء من الدراسة بإجراء دراسة قياسية لمحددات معدل العائد على حقوق الملكية عبر ثلاث نقاط كالتالى:

أولا: اختيار نموذج الدراسة: سنقوم باختيار أحسن نموذج يظهر العلاقة بين المتغيرين:

## 1- النموذج التجميعي:

#### ROE جدول (5-2) نتائج تقدير النموذج التجميعي ل

Dependent Variable: ROE Method: Panel Least Squares Date: 06/14/19 Time: 02:55

Sample: 2008 2017
Periods included: 10
Cross-sections included: 3

Total panel (balanced) observations: 30

Variable	Coefficient	Std. Error	t-Statistic	Prob.
С	0.205661	0.220690	0.931899	0.3596
EXCHANGE	0.000665	0.002486	0.267315	0.7913
FINANCIAL	0.017619	0.008241	2.137918	0.0417
R-squared	0.153445	Mean	dependent var	0.402687
Adjusted R-squared	0.090737	S.D. dependent var		0.230880
S.E. of regression	0.220156	Akaik	e info criterion	-0.094321
Sum squared resid	1.308654	Schwarz criterion		0.045799
Log likelihood	4.414814	Hanna	n-Quinn criter.	-0.049495
F-statistic	2.446988	Durbin-Watson stat		0.613475
Prob(F-statistic)	0.105522			

المصدر: من اعداد الطالبتان بالاعتماد على مخرجات Eviews

## ( LM ) Lagrange Multiplier اختبار

- اختيار أحسن نموذج يظهر العلاقة بين المتغيرين:
- إذ كانت LM: عند مستوى معنوية اقل من 0.05 فإننا نرفض H ونقبل H1:
  - H0 نقبل نموذج الانحدار التحميعي ؟
  - H1 نقبل نموذج التأثيرات الثابتة أو العشوائية.

الجدول الموالي يوضح اختبار LM

## ROE باستخدام مؤشر ( LM ) Lagrange Multiplier جدول (6-2) باستخدام مؤشر

Lagrange Multiplier Tests for Random Effects Null hypotheses: No effects Alternative hypotheses: Two-sided (Breusch-Pagan) and one-sided (all others) alternatives									
	Test Hypothesi Cross-section Time Bot								
Breusch-Pagan	27.31157	1.979443	29.29102						
	(0.0000)	(0.1594)	(0.0000)						
Honda	5.226048	-1.406927	2.700526						
	(0.0000)		(0.0035)						
King-Wu	5.226048	-1.406927	4.127222						
	(0.0000)		(0.0000)						
Standardized Honda	8.138447	-1.095824	0.624111						
	(0.0000)		(0.2663)						
Standardized King-Wu	8.138447	-1.095824	3.442752						
	(0.0000)		(0.0003)						
Gourierioux, et al.*			27.31157 (< 0.01)						
*Mixed chi-square asymptotic critical values 1% 7.289 5% 4.321 10% 2.952									

المصدر : من اعداد الطالبتان بالاعتماد على مخرجات Eviews

نلاحظ من الجدول السابق أن احتمال الخطأ Breusch-Pagan يساوي 0.0000 أقل من 0.005 وعلية نرفض 0.005 ونقبل 0.005 أي أن النموذج الملائم هو إما النموذج الثابت أو العشوائي.

## 

2- النموذج العشوائي:

ROE جدول رقم (7-2): نتائج تقدير الأثر العشوائي لـ

Dependent Variable: ROE

Method: Panel EGLS (Cross-section random effects)

Date: 06/14/19 Time: 03:02

Sample: 2008 2017
Periods included: 10
Cross-sections included: 3

Total panel (balanced) observations: 30

Swamy and Arora estimator of component variances

Gwarry and Allora Collinator of Component Variances									
Variable	Coefficient	Std. Error	t-Statistic	Prob.					
С	0.177684	0.215268	0.825409	0.4164					
EXCHANGE	0.000391	0.001806	0.216633	0.8301					
FINANCIAL	0.024167	0.008064	2.996752	0.0058					
	Effects Specification								
			S.D.	Rho					
	Cross-section random 0.247984 0.								
	Idiosyncratic random 0.158670 0.2905								
	Weigh	ted Statistics							
R-squared	0.268872	Mean de	ependent var	0.079860					
Adjusted R-squared	0.214714	S.D. de	ependent var	0.176086					
S.E. of regression	0.156041	Sum s	quared resid	0.657419					
F-statistic	4.964611	Durbin-	-Watson stat	1.145427					
Prob(F-statistic)	0.014585								
	Unweighted Statistics								
R-squared Sum squared resid	0.133652 1.339251		ependent var -Watson stat						
		-							

المصدر : من اعداد الطالبتان بالاعتماد على مخرجات Eviews9

## 

## 3- النموذج الثابت:

#### ROE جدول رقم (8-2): نتائج تقدیر الأثر الثابت ل

Dependent Variable: ROE
Method: Panel Least Squares
Date: 06/14/19 Time: 03:00
Sample: 2008 2017
Periods included: 10
Cross-sections included: 3

Total panel (balanced) observations: 30

Variable	Coefficient	Std. Error	t-Statistic	Prob.				
C EXCHANGE FINANCIAL	0.175498 0.000370 0.024679	0.160886 0.001807 0.008207	1.090819 0.204678 3.006922	0.2858 0.8395 0.0059				
	Effects Specification							
	Cross-sect	tion fixed (dumn	ny variables)					
R-squared Adjusted R-squared S.E. of regression Sum squared resid Log likelihood F-statistic Prob(F-statistic)	0.592843 0.527698 0.158670 0.629407 15.39445 9.100342 0.000111	527698 S.D. dependent var 158670 Akaike info criterion 629407 Schwarz criterion 5.39445 Hannan-Quinn criter. 100342 Durbin-Watson stat		0.402687 0.230880 -0.692964 -0.459431 -0.618254 1.195736				

من اعداد الطالبتان بالاعتماد على برنامج eviews9

- نستخدم اختبار HAUSMAN للاختيار بين النموذج العشوائي والثابت وتعطى فرضياته كما يلي : H0 نقبل نموذج التأثيرات العشوائية H1 نقبل نموذج التأثيرات الثابت

#### اختبار HAUSMAN

## ROE باستخدام مؤشر HAUSMAN باستخدام مؤشر (9-2)

Co	Correlated Random Effects - Hausman Test Equation: Untitled Test cross-section random effects							
Tes	Chi-Sq. Test Summary Statistic Chi-Sq. d.f. Prob.							
Cross-sect	ion random	0.000000	2	1.0000				
* Cross-section	n test variance	is invalid. Hau	sman statistic s	et to zero				
	Cross-section random effects test comparisons							
Variable	Variable Fixed Random Var(Diff.) Prob							
EXCHANGE FINANCIAL	0.000370 0.024679	0.000391 0.024167	0.000000 0.000002	0.7372 0.7372				

من اعداد الطالبتنان بالاعتماد على مخرجات Eviews 9

نلاحظ من الجدول أعلاه إن قيمة الاحتمال تساوي 1.0000 أكبر من 0.05 أي اننا نقبل 1.000 ونرفض 1.000 ونرفض المنافخ العشوائي لأنه أكثر معنوية وكفاءة في تحليل بيانات الدراسة عن النماذج الأحرى

ثانيا: تفسير نموذج الدراسة

### معنوية المعالم المقدرة:

نحتبر الدلالة الإحصائية لكل من المعاملات المقدرة في المعادلة:

 $lpha_0$  المعنوية الإحصائية

 $\begin{cases}
H_0: \alpha_0 = 0 \\
H_1: \alpha_0 \neq 0
\end{cases}$ 

من خلال الجدول السابق نجد أن القيمة الإجمالية للاختبار  $0.05 \leq 0.4164$  (مستوى المعنوية) و منه نرفض H1 و نقبل H0أي أن المعلمة المقدرة  $\alpha_0$  لا تختلف معنويا في الواقع عن الصفر و أن قيمتها المقدرة ليس لها دلالة إحصائية بمستوى معنوية 5%.

المعنوية الإحصائية  $lpha_1$ الصرف

$$\begin{cases}
H_0: \alpha_1 = 0 \\
H_1: \alpha_1 \neq 0
\end{cases}$$

من خلال الجدول السابق نحد أن القيمة الإجمالية للاختبار  $0.05 \leq 0.8301$  (مستوى المعنوية) و منه نرفض H1 و نقبل H0 أي أن المعلمة المقدرة  $\alpha_1$  لا تختلف معنويا في الواقع عن الصفر و أن قيمتها المقدرة ليس لها دلالة إحصائية بمستوى معنوية 5%.

lphaالمعنوية الإحصائية

$$\begin{cases}
H_0: \alpha_2 = 0 \\
H_1: \alpha_2 \neq 0
\end{cases}$$

من خلال الجدول السابق نجد أن القيمة الإجمالية للاختبار  $0.0058 \ge 0.0058$  (مستوى المعنوية) و منه نرفض  $0.05 \le 0.0058$  و نقبل  $0.05 \le 0.0058$  معنوية  $0.05 \le 0.0058$  معنوية أن المعلمة المقدرة  $0.05 \le 0.0058$  معنوية  $0.05 \le 0.0058$  المعلمة المقدرة  $0.05 \le 0.0058$  معنوية  $0.05 \le 0.0058$  مناوية  $0.05 \le 0.0058$ 

#### المعنوية الكلية للنموذج:

في هذا الاحتبار نحتبر الدلالة الإحصائية للمعاملات بشكل إجمالي وفق الفرضيتين:

$$\begin{cases}
H_0: \alpha_0 = \alpha_1 = \alpha_2 = 0 \\
H_1 aumois(\alpha_j \neq 0) \forall_j = 1.2.3
\end{cases}$$

من خلال الجدول أعلاه نجد أن القيمة الإجمالية للاختبار 0.014585≤0.004 أي وجود دلالة وحود دلالة H1، بمعنى انه يوجد على الأقل معلمة تختلف معنويا عن الصفر أي وجود دلالة إحصائية للمعادلة المقدرة و بقيمة بمستوى معنوية 5.%

#### جودة التوفيق:

يمكن أن نلاحظ جودة التوفيق جيدة للمعادلة المقترحة من خلال قيمة  $R^2$  معاملا للتحديد الذي يساوي مكن أن نلاحظ جودة التوفيق تفسر لنا 26,88% من التغيرات الإجمالية للعائد على حقوق الملكية و معنى أن المعادلة المعطاة تفسر لنا 26,88% من التغيرات الإجمالية للعائد على حقوق الملكية و معدل الرفع المالي هي تعبر عن نسبة مقبولة لتفسير العلاقة بين العائد على حقوق الملكية و معدل الرفع المالي

من خلال النقاط الثلاث السابقة يمكننا أن نلاحظ القوة الإحصائية الجيدة للمعادلة المقترحة في تفسير العلاقة المدروسة و من ثم مصداقية النتائج المستخلصة منها.

#### المطلب الثاني: تحليل نتائج الدراسة

من خلال النموذج تم التوصل الى معادلة الانحدار كما يلي :  $Y=0,0058\,\mathrm{Fin}$ 

1- متغيرة سعر الصرف : نلاحظ أن القيمة المعنوية لمتغيرة سعر الصرف تساوي 0,8301 وهي أكبر من 0,05 متغيرة سعر الصرف لا يؤثر على معدل العائد على حقوق الملكية وهذا راجع إلى النقاط التالية :

باعتبار أن سعر الصرف يتم استخدامه في المعاملات البنكية داخليا وخارجيا فانه يمكننا طرح الاتي :

- المعاملات الداخلية (بيع وشراء العملة): فهي معاملات تقوم بما البنوك لغرض تجاري، أي تحقيق أرباح حيث تقوم البنوك محل الدراسة بالشراء من البنك المركزي، وذلك بسعر منخفض لتعاود بيعها بسعر أكبر من سعر الشراء، ولو طرأت تغيرات على سعر صرف العملة الأجنبية مقابل الدينار فإن البنوك تتعامل مع هذه التغيرات بزيادة هامش الربح، وبالتالي لا يظهر تأثير لتغيرات أسعار الصرف على أداء هذه البنوك.
  - المعاملات الخارجية: والتي تمس عمليات التجارة الخارجية (تصديرا واستيرادا) ، مناقصات دولية ، صفقات دولية ، تحويلات مالية ، الإقراض والاقتراض ، جميعها يتخذ البنك معها إجراءات وتقنيات لتغطية خطرها فمثلا في تمويل التجارة الخارجية تصديرا واستيرادا فان الدولة الجزائرية منحت الحق للعملاء والأفراد بتسديد قيمة السلعة المستوردة بالعملة الوطنية ( الدينار الجزائري ) ، حيث تتكفل بعملية السداد بالعملة الصعبة،

ان كل العمليات التجارية التي يقوم بها البنك مع العالم الخارجي وتكون فيه أسعار صرف العملات الأجنبية هي أداة التسوية بين هذه العمليات والتي اتخذ البنك تدابير لتدنئة مخاطرها بطرق وتقنيات داخلية وخارجية لتغطية خطر الصرف .

ولا بد أن نلمح ولو بشكل بسيط على نوع نظام الصرف ، المتبع في البلد ومدى تحرير التجارة الخارجية فيه وتنقل رؤوس الاموال من و الى الخارج .

ولقد صرح محافظ البنك لدى تدخله أمام المجلس الشعبي الوطني في قوله":وفيما يخص الدينار الجزائري فإن بنك المجزائر يقوم بتسيير الدينار الجزائري وفقا لنظام التعويم المدار لسعر الصرف بداية من 1996 ، وهذا بالتدخل في سوق الصرف ما بين البنوك، بغرض محتمل ومعزز بشكل واضح للعملات الصعبة.

إن السلطات النقدية الجزائرية قامت باختيار نظام صرف ثابت مقنع، بالرغم من إعلانها الرسمي لصندوق النقد الدولي أنها تتبع نظام صرف عائم مدار، فالذي يميز التعويم المدار عن بقية التصنيفات الوسيطة أنه يكون دون إعلان مسبق لمسار الصرف غير أنه في الجزائر فإن مسار سعر الصرف فيها واضح وهو ترك الدينار الجزائري دائما في أدنى مستوياته، بالإضافة إلى تدخل السلطة النقدية في تحديد سعر الصرف بشكل أسبوعي وبالرغم من التصريحات التي تقدمها السلطات النقدية بإتباع نظام الصرف العائم المدار لكنه في الحقيقة هو أقرب للنظام الثابت

و عليه يمكن أن نقول أن نظام الصرف المتبع في الجزائر هو نظام ثابت، حيث تثبت الجزائر عملتها بسلة من العملات الأجنبية وبالخصوص الدولار و الأورو، والسلطة النقدية هي التي تحدده بشكل مسبق، إذًا لا يخضع إلى قوى السوق بالإضافة إلى ضعف نشاط البورصة الجزائرية واعتبار الاقتصاد مغلق لفرض قيود على تحويل الأموال من والى الخارج.

- -2 متغيرة الرافعة المالية : القيمة المعنوية للرافعة المالية 0,0085 أقل من 0,005 وبالتالي لما تتغير قيمة الرافعة المالية بـ 0,0058 يتغير الأداء بمقدار وحدة واحدة ، ويعود ذلك الى مايلي :
  - تزداد درجة الرفع المالي كلما ازداد اعتماد البنك على استخدام أموال الغير ، لتمويل رأسماله لتحقيق دخل مرتفع
- حيث تكون هذه النسبة في صالح البنك حينما تكون الأرباح ايجابية، وفي نفس الوقت تعد مقياس للمخاطر ، لأنه يعكس حجم الأصول التي يمكن خسارتها قبل أن يصل البنك الى مرحلة العجز على الوفاء
- يعتبر استخدام أموال الغير ( الودائع ) ذو مخاطرة بالنسبة للبنك حيث كلما ارتفعت المخاطرة ارتفع العائد على حقوق الملكية

الفصل الثاني ــــــــــ الدراسة التطبيقية لأثر سعر صرف الدينار على أداء البنوك محل الدراسة ABC-AGB-BEA

#### خلاصة الفصل

حاولنا من خلال هذا الفصل إسقاط الجانب النظري على الجانب التطبيقي ، حيث تم إعطاء لمحة حول البنوك محل الدراسة وهي البنك الخارجي الجزائري ، بنك الخليج الجزائر ، بنك المؤسسة المصرفية العربية الجزائر، مع تبيان أساليب الدراسة والأدوات ، اعتمادا على نماذج بانل الثلاثة ، بأسلوب احصائي متمثل في الانحدار الخطي المتعدد حيث حددنا العائد على حقوق الملكية و المتغيرات المؤثرة عليه.

# الخاتمة

#### الخاتمة

بحكم أن كل العمليات الاقتصادية التي تتم بين الدولة وباقي العالم الخارجي تتم عن طريق تجارة الصرف الأجنبي، أي تبادل عملات احدى الدول مقابل عملة دولة أخرى، نتيجة ازدياد الحاجة الى هذا التبادل بسبب ارتفاع الخدمات السياحية بين الدول وبيع وشراء السلع دوليا، ودفع قيمة الخدمات وغيرها، من هنا يتضح جليا وزن ومكانة سعر الصرف في التأثير على وضعية العديد من المتغيرات الاقتصادية وعلى رأسهم أداء البنوك. ومن جهة أخرى فان نظام الصرف المعتمدة في البلد ومدى تدخل السلطة النقدية في تحديد أسعار الصرف يعكس أهمية كبيرة في تحديد متغيرات الصرف، والمتعاملين في سوق الصرف وغيرها من العوامل المؤثرة على سعر صرف العملة و أداء البنوك.

ومن خلال دراستنا التطبيقية فان أداء مجموعة البنوك عينة الدراسة كان أداء جيد طول فترة الدراسة ، وماهو مميز في هذه الدراسة هو عدم وجود أثر لتقلبات سعر الصرف على أداء البنك المحدد بالعائد على حقوق الملكية . وهذا راجع الى نظام الصرف الثابت الذي تتبعه الجزائر ، بالإضافة لتدخل البنك المركزي في السياسة النقدية للبلد. وكخلاصة فان تأثير تغيرات سعر صرف الدينار في البنوك الجزائرية مرتبط بالسلطة النقدية وتدخلها في تحديد نظام الصرف في البنوك الجزائرية مرتبط بالسلطة النقدية وتدخلها في تحديد نظام الصرف في البلد، والمتمثل في نظام الصرف الثابت، فيما يلي أهم النتائج واختبار الفرضيات وكذلك التوصيات والآفاق.

#### أولا: اختبار الفرضيات

- من خلال دراستنا النظرية والتطبيقية للموضوع توصلنا إلى نتائج اختبار الفرضيات كالأتي :
- ❖ الفرضية الأولى: " هناك تقلبات لسعر صرف الدينار مقابل الأورو والدولار خلال فترة الدراسة " وهي فرضية صحيحة وهذا حسب ما تطرقنا له في الفصل الثاني من الدراسة عند تحديد متغيرات الدراسة ؛
- ♦ الفرضية الثانية : " لا يوجد أثر لتقلبات أسعار صرف الدينار على العائد على حقوق الملكية في البنوك على الدراسة "
- وهي فرضية صحيحة فحسب نموذج بانل وجدنا أن القيمة المعنوية لمتغيرة سعر الصرف أكبر من 0,05 مقدار الخطأ وبالتالي سعر الصرف لا يؤثر على معدل العائد على حقوق الملكية ؛
- الفرضية الثالثة : تؤثر الرافعة المالية على معدل العائد على حقوق الملكية في البنوك محل الدراسة وهي فرضية صحيحة فحسب نموذج بانل فالقيمة المعنوية للرافعة المالية أقل من 0.05 و بالتالي لما يتغير معدل الرفع المالي به 0.0058 يتغير الأداء بمقدار وحدة واحدة .

## ثانيا: نتائج الدراسة

- العرف في الجزائر لا تتأثر بقوى السوق ( العرض و الطلب ) فالسلطة النقدية تحدده بشكل -1
- 2- نظام الصرف المتبع في الجزائر هو نظام صرف ثابت على خلاف ما هو مصرح به من طرف مدير بنك الجزائر بأنه نظام صرف مدار؟
- 3- تم تقييد قيمة الدينار بسلة من العملات الأجنبية حسب العلاقة الاقتصادية مع تلك البلدان ، و أهم هذه العملات هي الأورو والدولار ؟
  - 4- نظام الصرف الثابت يحول بين تأثير التغير في سعر الصرف على أداء البنوك التجارية ؟
  - 5- أسعار الصرف الثابتة تضع قيودا على البنوك المركزية للتأثير سلباً على مجريات الاقتصاد؛
    - 6- ومن خلال الدراسة القياسية على البنوك محل الدراسة توصلنا إلى ما يلى:
- أظهرت مؤشرات أداء البنك المتمثلة في العائد على حقوق الملكية أداء جيدا ومقبول لكل من البنوك عبنة الدراسة ؟
  - لا يؤثر تقلبات سعر الصرف على العائد على حقوق الملكية ؟
  - معدل الرفع المالي حقق نتائج مقبولة بالنسبة للبنوك عينة الدراسة ؟
    - تؤثر الرافعة المالية تأثيرا ايجابيا على العائد على حقوق الملكية .

#### ثالثا: توصيات الدراسة

بعدما حاولنا التحوط بجميع جوانب موضوع دراستنا و المتمثل في أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية الجزائرية فاننا خلصنا الى جملة التوصيات التالية :

- ضرورة اصلاح المنظومة المصرفية بما يتواكب مع التطورات المتسارعة للاقتصاديات وللبنوك التجارية في العالم
- رفع يد الدولة عن التدخل في السياسة النقدية للتسهيل على البنك المركزي اتخاذ قرارت اقتصادية صحيحة لا تؤرق المنظومة المصرفية ولا تؤثر على أدائها ،
  - تشجيع الصادرات خارج المحروقات بغرض التنويع في مصادر الحصول على العملة الصعبة

#### رابعا: آفاق البحث

إن موضوع تأثير تقلبات أسعار الصرف على أداء البنوك في الجال المالي والاقتصادي والذي حظي باهتمام الكثير من المنظرين الماليين والاقتصاديين، والذي لا يزال يحتاج إلى دراسات ونتائج من شأنها توضيح فكرة تقلبات أسعار الصرف على أداء البنوك،

فهذه الدراسة تعرف ندرة كبيرة في الأبحاث التي تحتم بأثر تقلبات أسعار الصرف على الاقتصاد الكلي فقط دون الدراسة على الاقتصاد الجزئي الذي يعتبر أداة فاعلة لتحسين الاقتصاد الوطني من عدة جوانب والتي بدورها يمكن أن تساعد على تحسين الاقتصاد الكلي، ومن هنا تتضح أهمية الموضوع، ومن آفاق هذه الدراسة ما يلي: 1-محاولة دراسة نفس الموضوع في بيئة مالية مفتوحة ومختلفة عن بيئة الدراسة.

2-أثر تقلبات سعر الصرف على الميزان التجاري وسبل علاجها خلال فترات زمنية معينة.

# قائمة المصادر والمراجع

## قائمة المراجع

أولا: المراجع باللغة العربية

- الكتب
- 1- عبد الحسين جليل عبد الحسن الغالبي ، سعر الصرف و ادارته في ظل الصدمات الاقتصادية ، دار صفاء للنشر والتوزيع عمان ، الطبعة الأولى ، 2011م /1432 هـ
  - 2- وصفى الكساسية ، تحسين فعالية الأداء المؤسسي البازوزي للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن ، 2011
- 3- محمد إبراهيم عبد الرحيم ، اقتصاديات النقود والبنوك دار التعليم الجامعي للطباعة والنشر والتوزيع 2015،
- 4- عبد الجيد قدي ، المدخل الى السياسات الاقتصادية الكلية دراسة تحليلية تقييميه ،ديوان المطبوعات الجامعية الجامعية الجزائر ، 2003
- 5- موسى سعيد مطر ، شقيري نوري موسى ، التمويل الدولي ، دار صفاء للنشر و التوزيع ط1 ، الأردن 2005
  - الأبحاث اقتصادية
  - 6- التجاني الهام ، شعوبي محمد فوزي ، تقييم الأداء المالي للبنوك التجارية دراسة حالة البنك الوطني الجزائري و القرض الشعبي الجزائري لفترة 2005- 2011 ، أبحاث اقتصادية وإدارية العدد السابع عشر جوان 2015
  - -7 شعيب بونوة ، خياط رحيمة ، سياسة سعر الصرف بالجزائر نمذجة قياسية للدينار الجزائري ، الأكاديمية -7 للدراسات الاجتماعية و الإنسانية -5 2015
    - مذكرات دكتوراه
- 8- سليمان بن بوزيد ، استخدام مخرجات القوائم المالية في قياس الأداء للبنوك التجارية و للتنبؤ بالتعثر المصرفي ، مذكرة دكتورا ، جامعة محمد بوضياف لمسيلة ، 2017
- 9- فاطمة بن شنة ، ادارة المخاطر الائتمانية ودورها في تقييم ربحية البنوك التجارية دراسة تطبيقية للبنوك الجزائرية خلال الفترة 2015- 2015 ، أطروحة دكتورا ، جامعة الجزائر ، 2016
  - 10- سلمى دوحى ، أثر تقلبات أسعار الصرف على الميزان التجاري وسبل علاجها دراسة حالة الجزائر ، أطروحة دكتورا ، جامعة محمد خيضر بسكرة ، 2015

- 11- نادية سعودي ، مدى استخدام الأساليب الحديثة لمراقبة التسيير في قياس وتقييم أداء البنوك التجارية الجزائرية ، أطروحة دكتوراه ، جامعة محمد بوضياف لمسيلة ، 2018
  - مذكرات الماجستير
- 12- محمد ياسر زيدان النحال ، أثر تقلبات أسعار الصرف على الأداء المالي للبنوك المدرجة ببورصة فلسطين للأوراق المالية ، درجة ماجستير، الجامعة الاسلامية ، غزة ، 1437 هـ ،2016 م
  - 13- خلف محمد ادريس الوادية ، العلاقة بين الرافعة المالية و أسعار الأسهم دراسة تحليلية على الشركات المدرجة في بورصة فلسطين ، درجة ماجستير ، جامعة غزة ، فلسطين ، 2016
- 14- زراقة محمد ، أثر تقلبات أسعار الصرف على ميزان المدفوعات دراسة قياسية ، مذكرة ماجستير، جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان ، 2016

## ■ مذكرات ماستر

- 15- بشير باعمارة ، أثر تقلبات أسعار الصرف على أداء البنوك التجارية ، دراسة حالة بنك القرض الشعبي الجزائري لفترة 2002- 2011 ، مذكرة ماستر،
  - جامعة قاصدي مرباح ورقلة ، 2013
- -16 رجاء بوتربعة ، أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية دراسة حالة بنك الجزائر الخارجي وكالة أم لبواقي ، مذكرة ماستر، جامعة ام البواقي، 2016
  - -17 قاسم تيميزار ، أثر تقلبات أسعار الصرف على الأداء المالي للبنوك التجارية ، دراسة حالة البنك الخارجي الجزائري 2005 -2014 ، ماستر ، جامعة ورقلة ، 2016
  - -18 كاهنة حركات ، دور جودة الخدمات المصرفية في تحسين أداء البنوك التجارية دراسة حالة القرض الشعبي الجزائري وكالتي أم لبواقي -317 وعين مليلة -355 ، مذكرة ماستر، جامعة أم لبواقي، -317
  - 19 أم الخير دراجي ، اثر عصرنة الخدمات المصرفية على الأداء البنكيدراسة حالة البنك الخارجي الجزائري لفترة 2018 2013 ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، 2015
- -20 حكيمة سبع ، اليات تمويل التجارة الخارجية في ظل تقلبات أسعار الصرف دراسة حالة الجزائر 2008 2018 مذكرة ماستر ، جامعة الشهيد حمة لخضر بالوادي ، 2015

- 21- فاطمة الزهراء شادي ، آليات تقويم الأداء المالي في البنوك التجارية الجزائرية دراسة حالة البنك الوطني الجزائري وكالة 321 عين البيضاء ، مذكرة ماستر جامعة ام لبواقي ، 2014
- -22 ناصر مروى صفاء ، أثر تقلبات سعر الصرف على أداء البنوك التجارية دراسة حالة البنك الخارجي وكالة ورقلة للفترة 2000-2016 ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، 2018
  - 23 حسين طيوب ،أثر تقلبات سعر الصرف على بعض مؤشرات الاقتصاد الكلي دراسة قياسية للاقتصاد الجزائري خلال الفترة 1990-2015 ، مذكرة ماستر ، جامعة لمسيلة ، 2017، ص14
- 24 علاء الدين عماري ، حكيم بوناصري ، أثر تقلبات أسعار الصرف على ميزان المدفوعات الجزائري حالة الجزائر ، مذكرة ماستر ، جامعة العربي التبسي ، تبسة ، 2016
  - 25- نورة عسال ، تأثير ادارة المخاطر الائتمانية على ربحية البنوك التجارية ، مذكرة ماستر ، جامعة ورقلة ، 2018،

## ■ التقارير

- 26- التقارير السنوية للبنك الخارجي الجزائري من سنة 2008 الى 2017
  - 27- التقارير السنوية لبنك الخليج الجزائر من سنة 2008- 2017
  - 28 التقارير السنوية للبنك العربي الجزائر من سنة 2008 الى 2017

## ■ المجلات

- 29 كيي سمير آيات ، التعويم المدار للدينار الجزائري التصريحات والواقع محلة الباحث ، العدد 90، 2011
  - 30 جميلة الجوزي و آخرون ، دراسة مقارنة إدارة المخاطر في الجزائر بين المصارف الإسلامية ومصارف
- التقليدية خاصة ، حالة بنك البركة الجزائري ، بنك الشركة المصرفية العربية ، وبنك الخليج الجزائري ، المجلة الجزائرية للعولمة والسياسات الاقتصادية العدد 70/ 2016
  - 31 عمارية بختي و آخرون ، البنوك الاسلامية في الجزائر بين العائد والمخاطرة در اسة مقارنة بين بنك السلام الجزائر و بنك دبي الاسلامي ، المجلة الجزائرية للأبحاث والدر اسات العدد الرابع ، أكتوبر 2018
  - -32 محمد جموعي قريشي ، تقييم أداء المؤسسات المصرفية دراسة حالة مجموعة من البنوك الجزائرية خلال الفترة 1994 2000 الجزء الأول مجلة الباحث ورقلة العدد 03 ، 2004

-33 صفاء كريم كاظم ، المقارنة بين تقديرات بين معالم نموذج الانحدار الخطي المتعدد باستخدام أسلوب معالم على المعدد السابع والسبعون ، 2009 OLS وأسلوب برجحة الأهداف الخطية ، مجلة الإدارة والإقتصاد ، العدد السابع والسبعون ، OLS

المواقع الالكترونية

- 34- www.bea.dz
- 35- www.AGB.dz
- 36- www.ACB.dz
- 37- www.bank-of-algeria.dz/

ثانيا: المراجع باللغة الأجنبية

- 38-Boucheta yahia · <u>etude des facteurs de taux déterminant du taux de change du Dinar Algérien</u> · Thèse pour l'obtention de doctorat · UNIVERSITE ABOU-BAKR BELKAÎD TLEMCEN · 2014
- 39- Linda Brouri · Samira · Essai sur l impact du taux de change sur les importation en algerie (1980- 2014) · master · université de Bejaia · 2016
- 40- K.hemkheme, Le Dinamique du Contrôle de Gestion, Dunod, Paris, 1986
- 41- Mahmoud Akeel Salamen Al-Mehsen <u>Electronic Credit Cards Usage and Their Impact on Bank's</u>

  <u>Profitability The Rate of Return on owners Equity model</u> Interdisciplinary journal of contemporary research in business Novembre 2012 VOL 4 NO 7
- **42-** Abdelkader Derbali , <u>Performance bancaire en période de crise</u> : Cas des banques Tunisiennes . Master . Université de Sousse . 2010

قائمة المصادر و المراجع \_\_\_\_\_\_

قائمة الملاحق



GULF BANK ALGERIA

Rapport d'activité 2017

## **ETATS FINANCIERS 2017**

BILAN			U	Inité: 000 DZD
ACTIF	Note	2017	2016	Variation
Caisse, Banques Centrales, Centres des Chèques Postaux, Trésor Public	2.A.1	61 446 277	29 544 542	31 901 735.
Actifs financiers détenus à des fins de transactions		Control March	105	- 00
Actifs financiers détenus disponibles à la vente	10 ===j	12.00	8	
Prêts et créances sur les Institutions Financières	2.A.2	14 721 310	18 351 676	-3 630 366
Prêts et créances sur la Clientèle	2.A.3	153 825 301	117 870 550	35 954 751
Actif détenue jusqu'à l'échéance	2.A.4	5 131 507	5 131 507	0
Impôt courant Actif	2,A,5	1 267 805	1 372 832	-105 027
Impôt différé Actif	2.A.6	197 093	164 383	32 710
Autres actifs	2.A.7	37 664	32 957	4 707
Comptes de régularisation	2.A.8	400 055	708 244	-308 189
Participation dans les filiales les co-entreprise ou les entités associées	2.A.9	15 675	15 675	0
Immeubles de placement	0		19	
Immobilisations corporelles	2.A.10	19 552 174	15 989 552	3 562 622
Immobilisations incorporelles	2.A.11	265 938	200 495	65 443
Ecart d'acquisition			- C	251
TOTAL ACTIF	0.00	256 860 824	189 382 415	67 478 409

PASSIF	Note	2017	2016	Variation
Banque centrale ,CCP	erior		(4)	5059 0080 3
Dettes envers les institutions Financières	2.9.1	2000		
Dettes envers la clientèle	2.P.2	199 946 331	136 255 900	63 690 431
Dettes représentées par un titre	2.P.2	10 549 836	11 574 456	-1 024 620
Impôts courants Passif	2.P.3	2 054 657	1 330 377	724 280
Impôts Différés Passif			100	
Autres Passifs	2,9.4	8 869 385	8 675 252	194 133
Comptes de régularisation	2.8.5	5 057 602	4 886 720	170 882
Provisions pour risques et charges	2.9.6	438 412	406 055	32 357
Subventions d'équipement autres subventions d'investissements	2.5			987
Fonds pour Risques Bancaires Généraux	2.P.7	2 919 085	1 550 243	1 368 842
Dettes subordonnées			***************************************	
Capital		10 000 000	10 000 000	0
Primes liées au Capital				over the second
Reserve	2.P.8	1 000 000	1 000 000	0
Ecart d'évaluation			19-7	
Ecart de réévaluation				
Report à nouveau	2.P.9	12 387 516	11 071 620	1 315 896
Résultat de l'exercice		3 637 975	2 631 793	1 006 182
TOTAL PASSIF	4000	256 860 824	189 382 415	67 478 409



Rapport d'activité 2017

## **ETATS FINANCIERS 2017**

			Unité: 000 DZD
Note	2017	2016	Variation
uster V	101 282 333	70 147 239	31 135 094
5			0
3.HB.1	63 092 855	30 260 506	32 832 349
3.HB.2	28 174 539	29 368 063	-1 193 524
3.HB.3	10 014 938	10 518 670	-503 732
	33.00		0
	17 636 589	13 522 302	4 114 287
			0
3.HB.4	5 530 001	6 175 736	-645 735
3.HB.5	12 106 588	7 346 566	4 760 022
	3.HB.1 3.HB.2 3.HB.3 3.HB.3	3.HB.1 63 092 855 3.HB.2 28 174 539 3.HB.3 10 014 938 17 636 589 3.HB.4 5 530 001	3.HB.1 63 092 855 30 260 506 3.HB.2 28 174 539 29 368 063 3.HB.3 10 014 938 10 518 670 17 636 589 13 522 302 3.HB.4 5 530 001 6 175 736

## **COMPTES DE RESULTATS**

COMPTES DE RESULTATS				Unité: 000 DZD
Libellé	Note	2017	2016	Variation
Intérêts et produits assimilés	4.R.1	12 925 859	9 469 204	3 456 655
Intérêts et charges assimilés	4.R.2	-1 692 671	-1 373 411	- 319 260
Commissions	4.R.1	2 659 868	2 383 515	276 352
* Charges/Commissions	4.R.2	- 381 274	-119 164	- 262 110
Gains ou pertes nets sur actifs financiers détenus à des fins de transaction			6	846
Gains ou pertes nets sur actifs financiers disponible à la vente				
Produits des autres activités	4.R.1	54 922	43 242	11 680
Charges des autres activités		CONTROL OF THE PERSON	-	
PRODUIT NET BANCAIRE	4.R.3	13 566 705	10 403 387	3 163 318
Charges générales d'exploitation	4.R.4	- 5 257 944	- 4 993 743	- 264 200
8 - Dotations aux Amortis / immobilisations	4.R.5	- 1 151 272	- 1 029 994	- 121 278
RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION		7 157 489	4 379 650	2 777 839
Dotations aux provisions et pertes de valeurs sur créances irrécouvrables	4.R.6	- 2 321 630	-722 235	- 1 599 395
Reprises de provisions, de pertes de valeurs et récupérations sur créances amorties	4.R.6	298 075	3 815	294 259
RESULTAT D'EXPLOITATION	12.00	5 133 934	3 661 230	1 472 704
Gains ou pertes nets sur autres actifs		5 929	5 833	96
Eléments extraordinaires Produits	4.R.7	10 Ale 1999	-	
Eléments extraordinaires Charges	4.R.8		-	
RESULTAT AVANT IMPOT		5 139 863	3 667 064	1 472 800
Impôts sur les résultats et assimilés		- 1501888	-1 035 271	- 466 618
RESULTAT NET DE L'EXERCICE	4.R.9	3 637 975	2 631 793	1 006 182

الملحق رقم (3)

## ANNEXE Nº 1: MODELE DE BILAN 3) December 2017 (Tousiès chiffres sont en milliere de Da)

	TGTAL ACTIF	-	91 563 184	70 949 252
15	Score diacouls/bon		20	- 646 642
14	Immobilisations incorporaties	32	30 030	58.50
13	Immofilisations corporalles	23	769 990	767 057
12	Imineubles de placement		-	
11.	Participation dans les fitales, les co-entreprises ou les entrés ausocises	10	2005 204	2 041 869
IJ	Comores de régularisation	9	10 534 526	3 762 599
휳	Aures actifs	8	10 791	9 330
8	Impôts diffires - Artif	7	220 505	224 513
7	Impôts courants - Acta	8	47 294	34 444
6	Actifs financiers détenus jusqu'a limbeance	5	5 513 397	505 806
5	Préta et creances sur la clientèle	4	45 079 891	43,358,356
$\mathcal{L}_{1}$	Prots et créances sur les institutions financières	3	7 961 165	6 213 561
3	Actifs financiers disponicles à la voite	2		100
2	Arbirs financiers détanus à des lins de transaction		- 0	
1	Calsse, Sanque Centrale, Tresor Public, Centre de Chéques Postaux	1	19 371 396	33 406 692
	ALUE	RAIL	≥017	N 28

		94 563 184	
The state of the s	Secretary in	1.743.509	1 472 687
			3 143 006
			345 £90
Ecort de réévaluation			587 234
Ecart disvaluation			1 496 611
Réserves		1 570 255	*****
Primes liées au capital		19 900 ODD	90 data 0da
Capital		10000000	10 700 - 000
Dettes aubprobanées		eca dug	574.252
Fonds pour requesibantaires généraux		ED: Dad	E1 203
Subventions d'équipement - autres subventions d'investissements		2000	KD KM
Provisions pour risques et charges		1000	29700
Complies de régularisation	18		5 055 435
As/res poss/s			18941%
linpóts différés - Pasil	17		3 120
Impôts courants - Passif	35		180 950
Dettes représentées par un titre	15.		4 195 63
Settes etvers la clientèle	14		40 779 18
Detres envers les institutions financières	13	1.458 1/07	1,229,420
Banque Centrale		-	and the real party of
	Detres anvers les institutions financières  flettes envers la clientèle  Detres représentées par un titre  Impôts courants - Pessif  Impôts différés - Pessif  Autres possif  Autres possif  Compres de régularisation  Provisions pour disques et changes  Subventions d'équipement - autres subventions d'investissements  Ponds pour hisques benvaires généraux  Dettes subprobannées  Capital  Primes liées au capital  Réserves	Detres envers les institutions financières 13  flettes envers le ctentièle 14  Detres représentées par un titre 15  Impôts courants - Passif 16  Impôts différés - Passif 17  Autres possifs 17  Autres possifs 17  Autres possifs 18  Compres de régularisation 16  Provisions pour disques et charges 16  Subventions déquipement - autres subventions d'investissements 17  Provisions pour risques bentaires généraux 17  Dettes subprobannées 17  Capital 19  Primes liées du capital 19  Réserves 19  Ecert dévaluation 19  Ecert de réévaluation 19  Réport à nouveau (+ / -)  Réport à nouveau (+ / -)  Réputst de l'exercice 19	Detres envers les institutions financières 13 1 458 197  Detres envers le clientèle 14 54 335 383  Detres représentées par un titre 15 3 190 973  Impôts courants - Passif 16 439 655  Impôts différés - Passif 17 4 339  Autres possifs 17 4 339  Autres possifs 1877 832  Comptes de régularisation 18 12 048 741  Provisions pour disques et charges 30 893  Subventions d'équipement - autres subpentions d'investissements  Ponds pour risques baccaires généraux 624 086  Dettes subprichannées 19 9000 000  Prinses liées au capital 19 9000 000  Prinses liées du capital 19 9000 000  Réserves 15 70 255  Ecert d'évaluation 550 576  Ecert de réévaluation 346 690  Réport à nouveau (+ / -) 3 542 849  Réservis 1743 509

## الملحق رقم (4)

## ANNEXE N° 2: MODELE DE COMPTE DE RESULTATS 2017

En milliers de DA

	COMPTE DE RESULTATS	NOTE		2017		2016
1	+ Intérêts et produits assimilés	1		3 552 032		3 160 984
2	- intérêts et charges assimilées	2		457 573		376 835
3	+ Commissions (produits)	3		1 120 838		980 270
4	- Commissions (charges)	4	141	7 441		38 356
5	+/- Gains ou pertes nets sur actifs financiers détenus à des fins de					
	transaction			-		
6	+/- Gains ou pertes nets sur actifs financiers disponibles à la vente					
7	+ Produits des autres activités	5		210 216		182 132
8	- Charges des autres activités					
9	PRODUIT NET BANCAIRE			4 418 073		3 908 194
10	- Charges générales d'exploitation	6		1 910 507	5.5	2 003 41
11	- Dotations aux amortissements et aux pertes de valeurs sur	7				
	immobilisations incorporelles et corporelles			147 328		84 188
12	RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION			2 360 237		1 820 59
13	- Dotations aux provisions, aux pertes de valeurs et créances	8	049	225 934	<b>*</b>	218 12
	irrécouvrables					
14	+ Reprises de provisions, de pertes de valeur et récupérations sur	9				
	créances amorties			161 320		126 17
15	RESULTAT D'EXPLOITATION			2 295 623		1 728 647
16	+/- Gains ou pertes nets sur autres actifs			5 475		
17	+ Eléments extraordinaires (produits)			300		
18	- Eléments extraordinaires (charges)			-		
19	RESULTAT AVANT IMPOT	10		2 301 098		1 728 64
20	- Impôts sur les résultats et assimilés		3 <b>4</b> 1	557 591	·	255 75
21	RESULTAT NET DE L'EXERCICE			1 743 507		1 472 88

الملحق (5)

# Le Bilan de la Banque en 2017

## BILAN AU 31/12/2017 - SC

548 171 533 019 71	2 574 006 188 481 65	3 122 177 721 501 37	TOTAL DE L'ACTIF	
6	0,00	0,00	ECART DACADISTION	10
222 227 115,00	302 616 949,37	524 844 054,37	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	14
(39 142 612,15)	17 286 736 035,80	17 247 595 423,65	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	13
	0,00	0,00	MINIEUBLES DE PLACEMENT	7.7
4 598 598 566,74	25 166 513 952,22	29 765 112 518,96	PARTICIPATION DANS LES FILIALES, LES CO-ENTREPRISES OU LES ENTITÉES ASSOCIÉES	3
14 056 000 103,47	5 512 371 466,01	19 578 371 569,48	COMPLICATION TO THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	;
131 486 990,73	1 729 909 945,53	1 851 396 936,25	COMPTES ACITS	<b>5</b> 4
(187 618 334,59)	1 191 164 618,25	1 003 546 283,66	IMPO IS DIFFERES - ACTIF	
(1 035 892 691,94)	13 271 543 605,26	12 235 650 913,32	INPOTE DISTRICT	
(29 177 606 386,08)	236 805 268 019,32	207 627 661 633,24	ACTIFS FINANCIERS DETENUS JUSQU' À L'ÉCHÉANCE	4 6
236 482 045 856,97	1 589 151 710 206,70	1 825 633 756 063,67	PREIS ET CREANCES SUR LA CLIENTELE	0
43 101 652 833,64	90 583 911 667,68	133 685 564 491,32	PRETO ET CAERNOES SUK LES INSTITUTIONS FINANCIERES	
(5 150 821 458,93)	88 120 803 157,19	82 969 981 698,26	ACTITIS FINANCIERS DISPONIBLES A LA VENTE	
(5 244 257 687,96)	46 102 921 604,62	40 858 663 916,66	ACTIFS FINANCIERS DETENUS À DES FINS DE TRANSACTION	N
290 404 860 724,82	458 780 715 263,71	749 185 575 988,52	CAISSE, BANQUE CENTRALE, TRÉSOR PUBLIC, CENTRE DES CHÉQUES POSTAUX	-
EVOLUTION	31/12/2016	31/12/2017	ACTIF	ORDRE

## الملحق رقم (6)

7 531,20 - 3 175,99 22 793 231 760,73				2000
7.531,20	34 572 413 175,99	57 365 644 936,72	RESULTATION CEXERCICE (+/-)	5
	11 160 497 531,20	11 160 497 531,20		18
117,23	12 456 077 117,23	12 456 077 117,23	1	
7 889,47 1 551 571 366,72	12 738 867 889,47	14 290 439 256,19		16
5 375,07 24 572 413 175,99	43 790 555 375,07	68 362 968 551,06		15
0,00		0,00		14
000,000	150 000 000 000,00	150 000 000 000,00		: 3
0 000,00	67 276 520 000,00	67 276 520 000,00		;
1 911,56 7 370 639 616,45	29 314 631 911,56	36 685 271 528,01	11 FONDS POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX	3 3
0,00		0,00		10
4 091,85 (827 718 739,59)	5 396 474 091,85	4 568 755 352,26		, «
20 318 39	56 892 536 211,70	77 210 931 695,53		
1 685,26 25 873 191 265,01	28 835 611 685,26	54 708 802 950,27		
	5.75	133 780 012,50	7 Altres passing	7 0
15 474,80 8 375 980 778,89	14 699 310	23 075 296 253,69		
22 593,89 (2 511 651 543,09)	38 033 42	35 521 771 050,80		
11 699,63 514 149 241 017,77	1 992 943 041 699,63	2 507 092 282 717,40		
68 885,73 (18 480 186 337,21)	20 728 86	2 268 682 548,52	3 DETTES ENVERS LES INSTITUTIONS FINANCIERES	. n
00 000,00 (55 161 600 000,00)	55 161 60	0,00		
EVOL	31/12/2016	31/12/2017	ř	07.07

قائمة الملاحق \_\_\_

الملحق رقم (7)

	السنوات	البنوك	ROE	EM	تغير سعر صرف الدينار مقابل الدولار	تغير سعر صرف الدينار مقابل الأورو
1	2008	BEA	0,7743	12,75	71,18	مقابل الأورو 100,27
1	2009	BEA	0,4473	10,2	72,73	104,77
1	2010	BEA	0,299	19	73,04	103,4
1	2011	BEA	0,267	17	76,05	106,53
1	2012	BEA	0,0517	3	78,1	102,94
1	2013	BEA	0,2576	12	78,15	106,89
1	2014	BEA	0,3213	13	87,9	107,05
1	2015	BEA	0,3308	12	107,13	117,05
1	2016	BEA	0,3308	11	110,52	116,73
1	2017	BEA	0,3821	11	114,93	137,48
2	2008	AGB	0,6581	7,6	71,18	100,27
2	2009	AGB	0,2161	3,99	72,73	104,77
2	2010	AGB	0,4377	4,68	73,04	103,4
2	2011	AGB	0,4915	5,84	76,05	106,53
2	2012	AGB	0,6642	7,3	78,1	102,94
2	2013	AGB	0,9926	13,11	78,15	106,89
2	2014	AGB	0,711	1,18	87,9	107,05
2	2015	AGB	0,7525	12,25	107,13	117,05
2	2016	AGB	0,2864	5,21	110,52	116,73
2	2017	AGB	0,8674	16,42	114,93	137,48
3	2008	ABC	0,2201	3,45	71,18	100,27
3	2009	ABC	0,2119	4,1	72,73	104,77
3	2010	ABC	0,1925	3,45	73,04	103,4
3	2011	ABC	0,1955	1,99	76,05	106,53
3	2012	ABC	0,2541	3,76	78,1	102,94
3	2013	ABC	0,259	4,01	78,15	106,89
3	2014	ABC	0,2725	4,22	87,9	107,05
3	2015	ABC	0,2937	1,04	107,13	117,05
3	2016	ABC	0,3013	5,47	110,52	116,73
3	2017	ABC	0,3406	7,05	114,93	137,48